

منهج تعليم اللغة العربية

في معهد المصندوقية فاطاكان ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا
(دراسة مقارنة)

بحث تكميلي

لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية



إعداد :

أحمد رابط حسني

رقم القيد : F.٢٦١٨٢٣٠

كلية الدراسات العليا

جامعة سونان أمفيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٢٠م

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتي:

الاسم : أحمد رابط حسني

رقم القيد : F02618230

المرحلة : الماجستير

أقر بأن هذا البحث المقدم لاستيفاء احدى الشروط اللازمة لنيل درجة الماجستير في تدريس اللغة العربية كلية الدراسات العليا لجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، تحت العنوان: " منهج تعليم اللغة العربية" في معهد المصدوقية فاطاكان كركسان ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فريولنجا (دراسة مقارنة). أحضرته من بحثي وكتبته بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادره وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد، استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكن المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا لجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا.

هذا، وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك

سورابايا، 16 يوليو 2020

الطالب المقرر



أحمد رابط حسني

الموافقة من طرف المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

بعد الاطلاع وإجراء التعديلات اللازمة على هذه الرسالة التكميلية التي أعدها الطالب:

الاسم : أحمد رابط حسني

رقم القيد : F . ٢٦١٨٢٣٠

عنوان الرسالة : منهج تعليم اللغة العربية في معهد المصندوقية فاطكان ومعهد دار اللغة والكرامة

سيدومكتي كركسان فربولنجا (دراسة مقارنة)

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

سورابايا، ١٦ يوليو ٢٠٢٠

المشرف الثاني

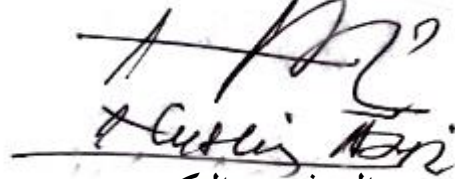


الدكتور نصرالدين جوهر، الماجستير

رقم التوظيف :

١٩٧٥٠٩٠٩١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المشرف الأول



البروفيسور الدكتور حسين

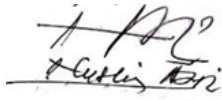
عزيز، الماجستير

رقم التوظيف :

١٩٥٦٠١٠٣١٩٨٥٠٣١٠٠٢

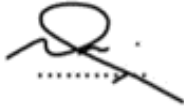
اعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذا البحث التكميلي المقدم من الطالب أحمد رابط حسني في ٢٨ يوليو ٢٠٢٠ أمام لجنة المناقشة التي تتكون من :



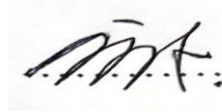
١. البروفيسور الدكتور. حسين عزيز، (رئيسا ومشرفا)

الماجستير



٢. الدكتور. نصرالدين جوهر، (سكرتير ومشرفا)

الماجستير



٣. البروفيسور الدكتور. مسعان حميد، (مناقشا)

الماجستير



٤. الدكتورة. مفلحة، الماجستير (مناقشة)

سورابايا، ١٠ أغسطس ٢٠٢٠



مدير كلية الدراسة العليا

الأستاذ الدكتور أسود

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣١٠٠



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 111 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax. 031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Achmad Robith Khusni
NIM : F.02618230
Fakultas/Jurusan : Megister Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : khusnirobot@yahoo.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☐ Sekripsi ☒ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain
(.....)

yang berjudul : منهج تعليم اللغة العربية

في معهد المصندوقية فاطكان ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

(دراسة مقارنة)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media

lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 10 agustus 2020

Penulis

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Achmad Robith Khusni', written over a horizontal line.

(Achmad Robith Khusni)

مستخلص البحث

أحمد رابط حسني : منهج تعليم اللغة العربية في معهد المصداقية فاطاكان كركسان
 فربولنجا ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا (دراسة مقارنة)

البحث العلمي : قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الحكومة الإسلامية سونن أمبيل
بسورابايا.

كلمات أساسية : منهج تعليم اللغة العربية، دراسة مقارنة

كان الغرض في هذا البحث هو معرفة أوجه التشابه والاختلاف في عناصر منهج تعليم اللغة العربية في معهد المصندوقية فاطاكن ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا، في هذا التحليل وجد الباحث ثلاثة عوامل التي تشتمل على : ١. منهج تعليم اللغة العربية في معهد المصندوقية فاطاكان كركسان فربولنجا، ٢. منهج تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا، ٣. أوجه التشابه والاختلاف في منهج تعليم اللغة العربية بين معهدين. من خلال هذا البحث، يرجى الباحث لإصلاح عملية تعلم اللغة العربية لجميع الأطراف، وخاصة في معهد المصندوقية ومعهد دار اللغة والكرامة .

طريقة المستخدمة في هذا البحث هي دراسة مقارنة. ونوع هذا البحث هو بحث نوعي ، كانت موضوعات هذا البحث هي معهد المصداقية ومعهد دار اللغة والكرامة (التحليل المقارن) ومعلمي اللغة العربية في هذين معهدين. وجمع البيانات عن طريق الملاحظة والمقابلة

، هي امتحان اليومية ، والإمتحان النصف الفصلي ، والإمتحان الفصلي التي تعقد في كل عام .

٣) أوجه التشابه والاختلاف بين منهج تعليم اللغة العربية في معهد المصداقية ومعهد دار اللغة والكرامة يشتمل على: أولاً، تشابه الهدف من حيث مهارات الكلام والقراءة ، وتعمل معاً على زيادة موهبة الطالب في المحادثة وفهم الكتب والقواعد . الإختلاف هو من حيث مهارات الكتابة والاستماع التي مزايا من حيث الوقت ومهارات اللغة .ثانياً، محتوى التعليم الذي تعلمها في معهد المصداقية تتكون من كتب التي تطبع من معهد كونتور وعدد موضوعها على أربعة وستين ، وفي معهد دار اللغة والكرامة وعدد موضوعها ستة وأربعون وتركيز على القواعد وتعلم اللغة العربية على مهارات الأربعة والكتاب المقرر هو " العاجلة الفائدة " . والإختلاف آخر بينهما ظاهراً في تعيين الكتاب الخاص لكل المعهد . ثالثاً، طريقة التعليم اللغة العربية المستخدمة في هذين معهدين هي الطريقة المباشرة ، لكن معهد دار اللغة والكرامة أكثر استخدام الطريقة القواعد والترجمة . رابعاً، وسائل التعليم اللغة العربية في هذين معهدين هي سبورة ، وفصل ، وكشف الضوئي ، ومختبرات اللغات ، الإختلاف فيهما من ناحية الإستخدامها . خامساً، تقويم العليم اللغة العربية المستخدمة في هذين معهدين هو الإمتحان الشفوي والتحريري . الإختلاف بينهما من حيث الوقت يعقد الإمتحان في معهد المصداقية في الصباح فقط . وأما يعقد الإمتحان في معهد دار اللغة والكرامة ثلاث مرات. أن معهد المصداقية تستخدم الأسئلة من قبل الأساتذة ووزارة الشؤون الدينية وأما الأسئلة الإمتحان في معهد دار اللغة والكرامة من قبل المعلم نفسه .

ABSTRAK

Achmad Robith Khusni : Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Di Ponpes Al – Masduqiya Patokan dan Ponpes Darul Lughoh Wal Karomah (Penelitian Perbandingan)

Penelitian Ilmiah : Prodi Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Sunan Ampel
Surabaya

Kata Kunci : Kurikulum Pembelajaran Bahasa arab , Studi Perbandingan

Tujuan penelitian adalah untuk mengetahui persamaan dan perbedaan unsur - unsur kurikulum pembelajaran Bahasa arab di pondok pesantren al masduqiyah patokan dan pondok pesantren darul lughoh wal karomah sidomukti kraksaan probolinggo. Dalam penelitian ini penlitit menemukan tiga factor permasalahan diantaranya : ١. kurikulum pengajaran Bahasa arab di pondok pesantren al-masduqiyah patokan kraksaan probolinggo, ٢. Kurikulum pengajaran Bahasa arab di pondok pesantren darul lughoh wal karomah sidomukti kraksaan probolinggo, ٣. Persamaan dan perbedaan kurikulum pengajaran Bahasa arab pada dua pondok pesantren tersebut. .Dengan penelitian ini diharapkan bisa memperbaiki proses pembelajaran bahasa arab bagi semua pihak, khususnya pondok pesantren al-masduqiyah dan pondok pesantren darul lughoh wal karomah.

Metode penelitian yang dipakai adalah studi perbandingan. jenis penelitian ini merupakan penelitian kualitatif, pendekatan deskriptif. Subyek penelitian ini adalah pondok pesantren al-masduqiyah dan pondok pesantren darul lughoh walkaromah kraksaan probolinggo (analisis komparasi) dan guru Bahasa arab pada dua pondok tersebut. Pengumpulan data dilakukan dengan observasi, wawancara, angket, dan dokumentasi. Analisis data dilakukan dengan tiga langkah, yaitu : pengumpulan data (dari hasil observasi, wawancara, angket, dan dokumentasi), mengkaji data-data secara sistematis dan mengambil kesimpulan dengan menverifikasi mana data yang lebih mendalam dengan mengkaji hasil yang telah dikumpulkan.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa : 1) kurikulum pengajaran Bahasa arab di pondok pesantren al-masduqiyah yaitu meliputi : *pertama*, Tujuan pengajaran Bahasa arab yaitu untuk meningkatkan murid dalam pembelajaran Bahasa arab dengan empat keterampilan dari sisi menyusun kalimat, percakapan, mendengarkan, dan membaca . *kedua*, Materi pengajaran bahasa arab terdiri dari delapan kitab. Cetakannya

2) kurikulum pengajaran Bahasa arab di pondok pesantren darul lughoh walkaromah yaitu meliputi: *pertama*, Tujuan pengajaran Bahasa arab yaitu untuk meningkatkan kemampuan murid keterampilan membaca khususnya membaca kitab kuning secara umum, serta mahir berbicara Bahasa arab . *kedua*, Materi pengajaran Bahasa arab di pondok ini lebih banyak focus pada qowaid nahwu sorof, jumlah kitabnya sangat banyak dan kitab induk Yng dipakai adalah “ ajilatul faidah” . *Ketiga*, Metode pengajaran Bahasa arab yang digunakan adalah khusus untuk pagi metode mubasyaroh dan qiyasiyyah, pada waktu sore metode qowaid dan tarjamah, sedangkan malam metode mubasyaraoh. *keempat* media pengajaran menggunakan papan tulis, kelas, lab Bahasa, internet, proyektor. *Kelima*, evaluasi pengajajaran di pondok ini adalah tes lisan dan tes tulis yang dibagi menjadi tiga bagian yaitu ujian harian, ujian pertengahan semester, dan ujian semester baik ujian madrasah diniyah dan asrama Bahasa arab yang dilaksanakan setiap tahun .

س

محتويات البحث

أ..... موضوع البحث

ج..... اقرار الطالب

د..... الموافقة من طرف لمشرف

ه..... اعتماد لجنة المناقشة

و..... الإهداء

ز..... كلمة الشكر والتقدير

ط..... مستخلص البحث

ن..... محتويات البحث

١.....مقدمة

٣.....مشكلات البحث وتحديده

٤.....أسئلة البحث

٤.....أهداف البحث

أهمية البحث.....	٥
الدراسات السابقة.....	٦

الباب الثاني

مفهوم منهج تعليم اللغة العربية

تعريف منهج التعليم اللغة العربية.....	١٤
عناصر منهج التعليم اللغة العربية.....	١٦
تعريف الأهداف.....	١٧
الأهداف التعليم من حيث أربع مهارات.....	١٧
أنواع الهدف.....	٢٠
معايير الأهداف.....	٢١
تعريف المحتوى.....	٢٣
المحتوى التعليم من حيث أربع مهارات.....	٢٣
اختيار المحتوى.....	٢٩
تنظيم المحتوى.....	٣٠
تعريف الطريقة.....	٣١
طريقة التعليم من حيث أربع مهارات.....	٣١

٤٢.....	معايير طرق التدريس
٤٣.....	تعريف الوسائل التعليمية
٤٣.....	وسائل التعليم من حيث أربع مهارات
٥٠.....	أهمية الوسائل التعليمية
٥٠.....	معايير مسائل التعليم
٥١.....	تعريف التقويم
٥٢.....	تقويم التعليم من حيث أربع مهارات
٥٨.....	أهمية التقويم
٥٨.....	خصائص التقويم

الفصل الثاني

مفهوم التعليم اللغة العربية

٦٠.....	تعريف تعليم اللغة العربية
٦١.....	علاقة بين التعلم والتعليم
٦١.....	عناصر تعليم اللغة العربية
٦٢.....	أهداف تعليم اللغة العربية

الباب الثالث

منهجية البحث

٦٤.....	مدخل البحث ونوعه
٦٥.....	أدوات البحث
٦٦.....	بيانات ومصادرها
٦٧.....	أسلوب جمع البيانات
٦٧.....	تعريف المقابلة
٦٩.....	تعريف الإستبانة
٧٠.....	خطوات بناء الإستبانة
٧١.....	تعريف الوثيقة
٧٢.....	تحليل البيانات

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

الفصل الأول

لمحة عن معهد المصداقية والمعهد دار اللغة والكرامة كركسان فربولنجا

لمحة عن معهد المصداقية فاطاكن كركسان فربولنجا

٧٤.....	تاريخ تأسيس معهد المصداقية كركسان
٧٦.....	الموقع الجغرافي لمعهد المصداقية كركسان

٧٦.....	أهداف تأسيس معهد المصندوقية كركسان
٧٧.....	الهيكل العام لمنظمة معهد المصندوقية كركسان
٧٩.....	أحوال المدرسين في معهد المصندوقية كركسان
٨٧.....	أحوال الطلاب والطالبات في معهد المصندوقية كركسان
٨٨.....	أحوال المرافق العامة في معهد المصندوقية كركسان

لمحة عن معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

٨٩.....	تاريخ تأسيس معهد دار اللغة والكرامة كركسان
٩١.....	الموقع الجغرافي لمعهد دار اللغة والكرامة كركسان
٩١.....	أهداف تأسيس معهد دار اللغة والكرامة كركسان
٩٢.....	الهيكل العام لمنظمة معهد دار اللغة والكرامة كركسان
٩٥.....	أحوال المدرسين في معهد دار اللغة والكرامة كركسان
١١٥.....	أحوال الطلاب في معهد دار اللغة والكرامة كركسان
١١٧.....	أحوال المرافق العامة لمعهد دار اللغة والكرامة كركسان

الفصل الثاني

منهج تعليم اللغة العربية

في معهد المصداقية فاطاكان كركسان فربولنجا

منهج تعليم اللغة العربية في معهد المصداوقية سيدومكتي كركسان فربولنجا

أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المصداوقة.....	١١٨
محتوى تعليم اللغة العربية في معهد المصداوقة.....	١١٩
طرائق تعليم اللغة العربية في معهد المصداوقة.....	١٣٢
وسائل تعليم اللغة العربية في معهد المصداوقة.....	١٣٤
تقويم تعليم اللغة العربية في معهد المصداوقة.....	١٣٦

الفصل الثالث

منهج تعليم اللغة العربية

في معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

منهج تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

أهداف تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة..... ١٣٩

محتوى تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة..... ١٤٠

طرائق تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة..... ١٤٧

وسائل تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة..... ١٥١

تقويم تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة.....١٥٣

الفصل الرابع

وجوه التشابه والاختلاف منهج تعليم اللغة العربية

في معهد المصدوقية فاطاكان ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي فربولنجا

وجوه التشابه والاختلاف منهج تعليم اللغة العربية في معهد المصدوقية فاطاكان ومعهد

دار اللغة والكرامة سيدومكتي فربولنجا

وجوه التشابه والاختلاف من حيث أهداف تعليم اللغة العربية بين معهدين.....١٥٦

وجوه التشابه والاختلاف من حيث محتوى تعليم اللغة العربية بين معهدين.....١٥٧

وجوه التشابه والاختلاف من حيث طرائق تعليم اللغة العربية بين معهدين.....١٥٩

وجوه التشابه والاختلاف من حيث وسائل تعليم اللغة العربية بين معهدين.....١٦٠

وجوه التشابه والاختلاف من حيث تقويم تعليم اللغة العربية بين معهدين.....١٦٣

٢٠١٩ - ٢٠٢٠ م.

فربولنجا ؟

د. أهداف البحث

أهدافهما ومحتواهما وطرائق التدريس بينهما والوسائل التعليمية بينهما وتقويم بينهما .

هـ. أهمية البحث

وهذا البحث له أهمية كبرى نظرية وتطبيقيا.

١. وأما نظرية فتكون أهمية مهمة فيما يلي :

أ. ومن ناحية نظرية يرجى الباحث أن يكون هذا البحث نافعا ودليلا للقائمين على أمر وضع وتنفيذ منهج تعليم اللغة العربية بين معهد المصندوقية فاطاكان ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

ب.يرجى الباحث أن يكون هذا البحث نافعا لكل الطلبة والمدرسين والمؤسسة وإبراز
الإتجاهات العامة والخاصة عن مكونات منهج بين المعهد المصدوقية والمعهد دار اللغة
والكرامة وإتقان منهج تعليم اللغة العربية

ج. يرجى الباحث أن يكون هذا البحث زيادة ومعرفة وتشجيعا للطلاب على منهج تعليم اللغة العربية

٢. ومن ناحية تطبيقية يرجى الباحث أن يكون مفيدا كما يلي :

أ. لمؤسسة : أن يكون معرفة وخبرة وتقويما نحو تطوير منهج تعليم اللغة العربية خاص في مجال الأهداف ، والمحتوى ، وطرق التدريس ، والوسائل ، والتقويم.

ب. للمعلمين : فمن هذه الدراسة يستطيع المعلم أن يعتبر خبيراً في منهج دراسته والتعرف على مدى مناسبتها قبل اعتمادها لاستخدام. من مطابقتها للغرض التدريس، خلفية الطالب والمنهج المستخدم، والمهارات اللغوية التي ينبغي تحقيقها، ومضمون الكتب المدرسية، وصحته، واللغة الأصالة المستخدمة، ومدى ملاءمتها وتقديم الموضوع،

الموقف، والسياق، حقق مستوى إتقان، وعرض منهجي أو النظام المواد: قواعد اللغة، والمهارات اللغوية، واختيار المفردات المستخدمة والوسائل المستخدمة في التعليم .

ج. للطلاب : أن يكون تشجيعا وزيادة وهمة للغرب في تعليم اللغة العربية

د. للجامعة : أن يكون زيادة المرجع ومداخله للبحوث العلمية و في تخزين العلوم خاصة في ترقية منهج وكفاءة اللغوية للطلاب في تعليم اللغة العربية

هـ. للباحث : أن يكون زيادة المعرفة عن منهج تعليم اللغة العربية خاصة وكفاءة اللغوية للطلاب و تطبيق هذا المنهج في تعليم اللغة العربية بي معهدين .

و . الدراسات السابقة

ليس هذا البحث جديدا في مجال منهج تعليم اللغة العربية عدة بحوث سابقة تتعلق بمنهج تعليم اللغة العربية فيما يلي :

١. اسم الباحث : رشيدة الحكمواقي

عنوان البحث : (تقويم منهج تعليم اللغة العربية في برنامج اللغة العربية المكثف بجامعة سوننامبيل الإسلامية الحكومية سورابا) رسالة الماجستير ، بجامعة سوننامبيل الإسلامية الحكومية سورابا ، العام الدراسي ٢٠١٣ - ٢٠١٤ م

منهج البحث : دراسة تحليلية تقويمية

أهداف البحث : لمعرفة برنامج مكثف اللغة العربية في برنامج مكثف اللغة العربية بجامعة سوننامبيل الإسلامية الحكومية سورابا ، لمعرفة تطبيق مكونات تعليم اللغة العربية في برنامج مكثف اللغة العربية فيها ، لمعرفة مدى تناسب مكونات تعليم اللغة العربية وهي أهداف ومادة وطريقة والوسائل وتقويم في برنامج مكثف اللغة العربية فيها .

نتيجة البحث : إن برنامج اللغة العربية المكثف بجامعة سوننامبيل الإسلامية الحكومية سورابايا يشتمل على جميع المكونات الأساسية لتعليم اللغة العربية و هي الأهداف والمواد والطريقة وسائلها ثم التقييم.

٢. اسم الباحث : فيصل زمrani

عنوان البحث : تعليم اللغة العربية (دراسة مقارنة بين المدرسة المتوسطة الإسلامية "الناجحة" بمعهد باب السلام ماديون والمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية (فونوروغو) رسالة الماجستير ، جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية،

العام الدراسي ٢٠١٧ - ٢٠١٨

منهج البحث : دراسة تحليلية وصفية

أهداف البحث : الكشف والوصف والتحليل عن عملية وأنشطة تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الناجحة" بمعهد باب السلام ماديون والمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فونورغو .

نتيجة البحث : ظهر الاختلاف بينهما من ناحية أهداف التعليم تحتوي أهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية باب السلام ماديون على: الفهم بمعاني القرآن الكريم، تنمية الحماسة على تعويد الكلام باستخدام اللغة العربية، الإمام بمهارة اللغة الأربعة، والإمام بالإنشاء الجيد يحتوي أهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الحكومية فونوروغو على: تنمية كفاءة لغة الطلاب في مهارة اللغة الأربعة، الإمام بعناصر اللغة العربية، والمعرفة على ثقافة العربية، والتعويد على الكلام باستخدام اللغة العربية ، ظهر اختلاف المحتوى الدراسي بهاتين مدرستين استخدمت المدرسة المتوسطة الإسلامية باب السلام ماديون كتاب دروس اللغة ألفه كياهي الحاج إمام زركشي وكياهي الحاج إمام شباني وأما الكتاب المستخدم بالمدرسة المتوسطة الحكومية فونوروغو فهو كتاب اللغة

العربية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ من قبل وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا ،
ظهر الاختلاف طرق تعليم اللغة العربية بينهما طرق تعليم اللغة العربية
المستخدمة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية باب السلام ماديون هي طرق تعليم
اللغة العربية الجارية في المعاهد تحت رئاسة كلية المعلمين والمعلمات الإسلامية ،
وأما طرق التعليم المستخدمة بالمدرسة المتوسطة الحكومية فونوروغو فتركز في
تطبيق طرق التعليم الجارية في المنهج الدراسي ٢٠١٣ ، ظهر اختلاف تقويم
المستخدم لتعليم اللغة العربية بينهما التقويم المستخدم لتعليم اللغة العربية بهاتين
مدرستين هو الاختبار الشفوي والاختبار التحريري

عنوان البحث : (منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين الإسلامي كرنجي
بجامبي) رسالة الماجستير ، كلية الدراسات العليا ، بجامعة مولانا مالك
إبراهيم مالانج العام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦ م
منهج البحث : دراسة تحليلية تقويمية

المجستير ، كلية الدراسات العليا ، بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج العام

الدراسی ۲۰۱۵ - ۲۰۱۶م

منهج البحث : منهج كمي ومدخل المقارنة

أهداف البحث : معرفة اتقان المدرس الذي لم يحمل الشهادة التأهيلية في تعليم اللغة العربية ، معرفة أثر الشهادة التأهيلية في ترقية اتقان المدرس في المدارس بجوندانج ليجي مالانج .

نتيجة البحث : الكفاية في تخطيط برنامج التعليمية ($7,5 \geq 25$ أو $7,5$
 $25 > 0,000$ و $0,000 \geq 0,050$ أو $0,000 > 0,005$) والكفاءة في
استيعاب المواد التعليمية ($13,5 \geq 25$ أو $13,5 > 25$ و $0,002 \geq 0,050$
أو $0,050 > 0,002$) والكفاية في تنفيذ تعليم ($23 \geq 25$
أو $23 > 25$ و $0,014 > 0,050$) والكفاية في التقييم ($23,5 \geq 25$
أو $23,5 > 25 \geq 0,015$ أو $0,050 > 0,015$)

٦. اسم الباحث : محمد نقيب

عنوان البحث : (آثار منهج تعليم اللغة العربية المعتمد على القراءة وقواعد اللغة في المعهد التقليدي والمنهج المعتمد على الكلام في المعهد المعاصر في مهارة الكتابة) دراسة مقارنة بين معهد الإسعاف كلابان ومعهد الأمين الإسلامي مادورا) رسالة الماجستير ، كلية الدراسات العليا ، بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج ، العام الدراسي ٢٠١٢ - ٢٠١٣ م

منهج البحث : منهج کمی بالأسلوب ارتجاعي

أهداف البحث : معرفة صفة كفاءة الطلاب في مهارة الكتابة الذي يعتمد منهج تعليمها على القراءة وقواعد اللغة في المعهد التقليدي و منهج تعليمها على الكلام في المعهد المعاصر ، معرفة أكثر تأثيرا في مهارة الكتابة

لكتابة المواد التعليمية ، طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم غير
 موافقة لأن طريقة المدرسة تركز في دور معلم وأما طريقة تعليم لدى K13
 متوفرة من خلال سمعية وشفهية و والكتابة والقراءة ، و تقويم تعليم اللغة
 العربية في مدرسة بني هاشم غير موافقة مع المنهج K13 لأن تعليم اللغة
 العربية في مدرسة هو تقويم بأساس إجرائي وليس لديها امتحان نصف
 المستوى وأما تعليم اللغة العربية عند المنهج K13 يشار على تقويم الحقيقي
 (*authentic assesment*) يحتمل على معرفة المعلومات المتعلقة
 بكفاءة الطلبة .

عنوان البحث : (منهج تعليم اللغة العربية على المستوى الابتدائي في
معهد الإصلاح لامونجان ومعهد المنورة لامونجان دراسة مقارنة) رسالة
الماجستير، بجامعة سوننأمبيل الإسلامية الحكومية سورابا ،العام الدراسي
٢٠١٨ - ٢٠١٩

أهداف البحث : معرفة منهج ، و تطبيق المنهج ، والمزايا والعيوب ،
والنقد والإقتراحات بين معهد الإصلاح لامونجان ومعهد المنورة
نتيجة البحث : والتشابه يكون في أهداف تعليم اللغة العربية على
المستوى الابتدائي ها تحقيق الطلاب في استيعاب عناصر وهي الأصوات
والمفردات والتراكيب أو القواعد، واستيعاب الدهارات اللغوية الأربعة، وهي
مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة ، وطريقة
التدريس المستخدمة لهذه المادة التي هي طريقة التّجمة ، وأما الاختلاف
فيكون في المحتويات المدروسة، فالمحتويات المدروسة في تعليم اللغة العربية

على المستوى الابتدائي في معهد المنورة لامونجان بي جميع الدروس
الوجودة في الكتاب وعددا خمسة وعشرون موضوعا. فأما المحتويات
الدراسة في تعليم اللغة العربية للمستوى الابتدائي في معهد الإصلاح
لامونجان بي سبعة عشر موضوعا .

٩. اسم الباحث : ميمونة

عنوان البحث : إجراءات اللغة العربية منهج ٢٠١٣ (دراسة مقارنة بين مدرسة منبع العلوم والمدرسة الخيرية الابتدائي فاكس مالانج) رسالة الماجستير ، كلية الدراسات العليا ، بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج ، العام الدراسي ٢٠١٦ - ٢٠١٧ م

أهداف البحث : لمعرفة تخطيط ، و تنفيذ ، و تقويم ، و المزايا والعيوب
على أساس منهج ٢٠١٣ بين مدرسة منبع العلوم والمدرسة الخيرية
الإبتدائي فاكس مالانج .

نتيجة البحث : تخطيط تعليم بإجراء منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة منبع العلوم هو خط التعليم وأما تخطيطه في المدرسة الخيرية هو خط التعليم والمواد والمفردات ، تنفيذ المدرسة منبع العلوم الوسائل كثيرة وأما تنفيذ المدرسة الخيرية الوسائل قليلة ، تقويم في المدرسة منبع العلوم هو إلى التقويم اليومية وأما التقويم في المدرسة الخيرية هو يستند إلى التقويم التكويني ، تعليم اللغة العربية في المدرسة منبع العلوم هو إجراء جيدة وأما تعليم اللغة العربية في المدرسة الخيرية إدارته جيدة .

الإطار النظري

الفصل الأول

أ. تعريف منهج التعليم اللغة العربية

المنهج كلمة إغريقية الأصل ، تعني الطريقة التي ينتهجها الفرد للوصول إلى هدف معين ، وسوف نتعرض لمفهوم المنهج من ثلاثة جوانب : المفهوم الغوي ، ثم المفهوم القديم ، وأخيرا المفهوم الحديث للمنهج على النحو التالي ٤ :

14

أولاً : **المعنى اللغوي** : نَحَج الطريق الواضح ونُهوِّجًا وضح واستبان ، والمنهاج الطريق الواضح، في التنزيل قال تعالى : (لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا) (المائدة : آية ٤٨) ، والخطوة المرسومة (محدثة) ومنه منهاج التدريس ومنهاج التعليم ونحوهما ، والمنهج : المناهج (ج) منهاج (الناهج) يقال : طريق ناهج واضح بين ، وطريقة بينة ناهجة واضحة بينة ، والنهج البين يقال طريق نهج و أمر نهج والطريق المستقيم الواضح يقال : هذا نهجي لا أحيد عنه^٥ وبهذا يصبح المنهج مرادفا للطريق أو السبيل الواضح .

وكلمة المنهج من أصل اللغة اللاتينية المستخدم في الرياضة *currere* بمعنى مسافة الجري ، أي مسافة يلزم لكل فرد أن يقوم بها من بدايتها إلى النهاية^٦ . ثم استخدم هذا المصطلح في التربية . وأما في اللغة العربية *kurikulum* بمعنى المنهج ، أي سبيل المنير ، يعني سبيل المنير يسير عليه الناس في أداء حياته . وفي التربية أن النهج هو السبيل المنير الذي يسير عليه المعلم والتلاميذ لترقية المعلومات والمهارات والقيم .

ثانيا : **المفهوم التقليدي** أو القديم للمنهج الدراسي : هو مجموعة المواد أو المقررات الدراسية التي يدرسها الطالب في حجرة الدراسة ويدرسها له المدرس^٧ أو هو مجموع المعلومات والحقائق والمفاهيم والأفكار التي يدرسها التلاميذ في صورة مواد دراسية^٨ .

^٥ أنيس ، إبراهيم ، وآخرون ، د.ت ، المعجم الوسيط ، مجمع اللغة العربية ، (لبنان : دار إحياء التراث العربية) ج ١-٢ ص ٩٥٧

^٦ Muhaimin, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Islam Sekoah, Madrasah, dan Perguruan Tinggi*, (Jakarta : Rajawai Press, ٢٠٠٥), hlm. ١

^٧ الشافعي، إبراهيم محمد وآخرون ، *المنهج المدرسي من منظور جديد* ، مكتبة العبيكان ، الرياض ، المملكة العربية السعودية ، ص ٣٠

^٨ عطاء، إبراهيم محمد ، *المناهج بين الأصالة والمعاصرة* ، (القاهرة : مكتبة النهضة المصرية ، مصر ٢٠٠٣م) ص ٢٠

٥. تعود التلاميذ على قواعد الحديث والإصغار وإجلال كلام الناس الذين يتحدثون إليه .

(٢) . أهداف مهارة الإستماع في تعليم اللغة العربية

١. قدرة الإهتمام وتركيز بالمادة التي يسمعها .
٢. قدرة الإشتراك بشيء الذي يسمعه ويتسلطه بمناسبة الأهداف الإستماع .
٣. قدرة التفهم من الشيء الذي يسمعه من قول المخاطب بسرعة وعاجل .
٤. ترسيخ العادة الإستماع الذي يناسب بالقيم الإجتماعي وتربية .
٥. قدرة المعرفة معنى المفردات الذي يناسب بشكل القول الذي يسمعه .

(٣) . أهداف مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية

١. تعرف على الحروف الأبجدية العربية التي تم ترتيبها في كلمات في سلسلة من الجمل ونطقها بسرعة وبشكل صحيح .
٢. معرفة ما يقرأه إذا قرأت مادة للقراءة باللغة العربية .
٣. اكتساب مهارات القراءة الأساسية التي تظهر في القراءة الصعبة (التحدث) ، والمتعلقة بالنطق الصحيح والجمال في القراءة ، والدقة في إلقاء الكلام وإعطاء معنى .

٤. إثراء مفردات الطلاب عن طريق الحصول على الألفاظ ، وتركيب الجمل ،

وأمثلة على اللغة الواردة في نصوص القراءة .

٥. تحسين مستوى القدرة على الإفصاح شفويا وكتابة وتطويره من خلال أسلوب

اللغة الصحيحة .

٦. توسيع دراسات الطلاب من خلال المعرفة والثقافة حسب ما حصل عليه من

الكتب العربية مثل الآداب والمجلات والصحف ووسائل الإعلام .

(٤) . أهداف مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية

١. كتابة الحروف العربية وفهم العلاقة بين الأشكال والأصوات

٢. كتابة جمل عربية بأحرف منفصلة وحروف متصلة بإختلاف شكل الحروف سواء

كان من البداية أو الوسط أو النهاية .

٣. إتقان طريقة كتابة اللغة العربية بشكل واضح وصحيح.

٤. قادر على الكتابة من اليمين إلى اليسار.

٥. إتقان كتابة نسخ الخط أو رقعة منهما أسهل في التعلم.

٦. معرفة علامات الترقيم وإشارتها وكيفية استخدامها.

٧. معرفة مبدأ الإملاء ومعرفة ما في اللغة العربية.

٨. ترجمة الأفكار في كتابة جمل باستخدام قواعد اللغة العربية التي تناسب مع

الكلمات.

٩. ترجمة الأفكار في كتابة الجملة الصحيحة باستخدام الكلمة الصحيحة في سياق

تغيير شكل الكلمات أو تغيير بناء المعنى المفرد ومثنى وجمع وإضافة إلخ .

١٢. انعكس على سرعة الكتابة نفسها بلغة صحيحة ودقيقة وواضحة .

ج). أنواع الهدف :

محصلة تشير إلى أن قد أخذ مكانه فعلاً وأعطى ثماره عند المتعلم^{١٤}.

يقصد بالهدف التربوي الصياغة الموضوعية لما ترجو حدوثه من تغير من أسلوب عند الطلاب ، بعد مرورهم بخبرات تعليمية معينة ، ويتبع مفهوم السلوك هنا ليشمل مختلف المجالات المعرفية والوجدانية والمهارية^{١٥} .

الأهداف التربوية نوعان :

الأول الأهداف العامة هي الغاية النهائية من عملية التربية والغايات العريضة للتعليم مثل نقل الثقافة، أو إعادة بناء المجتمع .

الثاني الأهداف الخاصة هي ما يصف نتائج التعليم بصفة .عامة، وما يصف السلوك المراد إكسابه للمتعلم .

٢). الهدف السلوكي أو التعليمي هو قدرة الطالب على أداء سلوك معين إثر تعرضه لعملية تعليمية داخل حجرة الدراسة أو خارجها .

^{١٤} مجاور ، محمد صلاح الدين ، الديب ، فتحي عبد المقصود ، المنهج مدرسي أسسه وتطبيقاته التربوية ، (الكويت ، دار القلم) ، ص

^{١٥} رشدي أحمد طعيمة ، *مناهج التدريس اللغة العربية بتعليم الأساسى* ، (القاهرة ، دار الفكر العربى ، ١٩٩٨م) ، ص ٥٠

ب. تكامل جوانب المعرفة الإنسانية، وهذا يتطلب أن تكون أهداف منهج التربية في الإسلام مشتملة على الجانب المعرفي في الخبرة الإنسانية وعلى الجانب الوجداني وعلى الجانب الحركي^{١٨}.

٢). المحتوى التعليم اللغة العربية

أ). تعريف المحتوى

تعريف المحتوى لغة كلمة محتوى هو اسم مفعول من احتوى مثال : محتوى الكتاب يعني ما يتضمنه من آراء وأفكار .

تعريف المحتوى اصطلاحاً هو عبارة عن مجموعة التعريفات والمفاهيم والعلاقات والحقائق والقوانين والنظريات والمهارات والقيم والاتجاهات التي تشكل مادة التعلم في أحد الكتب الدراسية المقررة على الطلاب بأي من المراحل الدراسية يتم اختيارها وتنظيمها وفق معايير علمية محددة يهدف تحقيق أهداف المنهج^{١٩}.

ب). محتوى تعليم اللغة العربية من حيث أربع مهارات

يبين الباحث محتوى تعليم اللغة العربية من حيث أربع مهارات (مهاراة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة) ، فيما يلي :

١). محتوى مهارة الإستماع في تعليم اللغة العربية

محتوى مهارة الإستماع يتكون على خمسة مراحل على النحو التالي :

^{١٨} علي أحمد مدكور ورشدي أحمد طعيمة وإيمان أحمد هريزي ، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ، (القاهرة :

دار الفكر العربي ٢٠١٠م) ، ص ١٧٨ - ١٧٩

^{١٩} يونس ، فتحي وآخرون ، المناهج الأسس - المكونات - التنظيمات - التطوير ، (الأردن - دار الفكر ، ١٤٢٥هـ) ص ٩٣

أ) مرحلة التعرف

تقدم هذه المرحلة أصوات الحروف العربية المفردة والتي تم ربطها بأحرف أخرى في الكلمات. في هذه الحالة ، يُطلب من المعلم تقديم أمثلة على النطق السليم بشكل صحيح ، ثم يتبعه الطلاب. سيكون من الجيد إذا استخدمت شريطاً أو صوراً حول الكلمات المعنية. هناك العديد من جوانب الصوت التي أصبحت حتى الآن مشكلة في تعلم اللغة العربية كلغة أجنبية. طبقاً لحسن والصويلح في مدركات الدورة التربوية (١٩٨٦) من هذه الجوانب :

(١) صوت الحركة القصيرة والطويلة ؛

(۲) صوت حروف المائل

(٣) صوت الحروف التشديد

(٤) صوت الألف والام الشمشية والقمرية

(۵) صوت حروف تنوین.

٦) صوت الحروف المسكّن في نهاية الكلمات أو الجمل لتسهيل الكلام.

(ب) مرحلة الفهم الأولى

في هذه المرحلة ، يتم دعوة الطلاب لفهم الحديث البسيط الذي يطرحه المعلم بدون استجابات لفظية ، ولكن بالأفعال. كمرحلة أولية ، يُنظر إلى الاستجابة بالأفعال على أنها أخف مقارنةً باللفظية. يمكن أن يكون شكل رد الفعل هذا:

(١) تنفيذ الأوامر المادية.

(٢) . محتوى مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

أ) . بالنسبة للمستوى الابتدائي : يمكن أن تدور مواقف الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم ويجب عليها الطلاب. ومن خلال هذه الإجابة يتعلم الطلاب كيفية انتقاء الكلمات وبناء الجمل وعرض الأفكار. ويفضل أن يرتب المعلم هذه الأسئلة بالشكل الذي ينتهي بالطلاب إلى بناء موضوع متكامل. ومن المواقف أيضا تكليف الطلاب بالإجابة عن التدريبات الشفهية ، وحفظ بعض الحوارات والإجابة الشفهية عن أسئلة مرتبطة بنص قرأوه.

ب) . المستوى المتوسط : يرتفع مستوى المواقف التي يتعلم الطلاب من خلالها مهارة الكلام. من هذه المواقف لعب الدور وإدارة الاجتماعات، والمناقشة الشائبة، ووصف الأحداث التي وقعت للطلاب، وإعادة رواية الأخبار التي سمعوها في التلفاز والإذاعة والأخبار عن محادثة هاتفية جرت أو إلقاء تقرير مبسط وغيرها.

ج) . المستوى المتقدم : وهنا قد يحكي الطلاب قصة أعجبته، أو يصفون مظهرا من مظاهر الطبيعة، أو يلقون خطبة أو يديرون المناظرة أو يتكلمون في موضوع مقترح، أو يلقون حوارا في تمثيله، أوغير ذلك من مواقف. المهم في هذا كله أن يراعي المعلم الرصيد اللغوي عند الدارسين وكذلك اهتمامهم ومدى مالديهم من خبرة عن موضوع الحديث.

(٣) . محتوى مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية

رأى رشدى أحمد طعيمة أنه ينبغي عند اختيار مادة مهارة القراءة باللغة العربية في برنامج تدريس العربية للناطقين بلغات أخرى مراعاة الشروط الآتية :

(١) . أن تكون باللغة العربية الفصحى أى لا تحتوى على كلمات من لهجة خاصة أو عامية عربية معينة،

٣). طريقة التدريس

أ) . تعريف طريقة التدريس

تعريف طريقة التدريس اصطلاحاً هي كافة الظروف والإمكانات التي يوفرها المعلم في موقف تدريس معين ، والإجراءات التي يتخذها في سبيل مساعدة تلاميذه على تحقيق الأهداف المحددة لذلك الموقف ، وهذا يعني أن هناك ظروفاً وإمكانات يجب توفيرها ، وهذه الظروف والإمكانات تتمثل في مكان الدراسة ودرجة الإضاءة والتهوية فيه^{٢٦} .

ب) . طريقة التعليم اللغة العربية من حيث أربع مهارات

١) طريقة مهارة الإستماع في تعليم اللغة العربية

في تعلم مهارة الإستماع ، هناك أنواع مختلفة من الطريقة التي يمكن أن يستخدمها المعلم ، وهي:

أ. طريقة التعاون ، هذه الطريقة مفيدة لمعرفة الطريقة المجددة ونتاج للطلاب ليفهموا على وجه التخصيص ، يمكن أن تعطي هذه الطريقة للطلاب لمشاركة نتائج التعلم من نفس المادة بطرق مختلفة ، بمقارنة التسجيلات حول نتائج التعلم.

ب. طريقة الإستنتاج ، يمكن لهذه الطريقة اختبار قدرة الطلاب على الاستماع من محتوى القصة. إجابات الطلاب على أسئلة مثل :

من فعل ، لماذا ، كيف ، اين ، متى ، لمن ، ماذا فعل

ثم يتحد في جملة واحدة قصيرة وواضحة بحيث ينميها في عملية التفكير وتركيز من إعطاء الموضوع المعين.

^{٢٦} اللقاني ، أحمد حسين ، الناهج بين النظرية والتطبيق ، (القاهرة - عالم الكتب ١٩٩٥م) ص ٢٧

ج. طريقة المتبادلة ، يمكن لهذه الطريقة مرافقة الطلاب للبقاء في التركيز على المواد التي يلقيها الأستاذ .

د. طريقة الاستماع من الأغنية ، تساعد هذه الطريقة للطلاب على الاستجابة دائماً بعناية ، وبالتحديد في فهم القصائد والأغاني العربي التي يتم تغنيها.

هـ. طريقة الإستماع من المعلومات ، تركز هذه الطريقة بقاء على حالها ولو كان على فترة طويلة من الزمن. يمكن لطلاب الاهتمام من الإستماع المعلومات وتعمق ترتيب اللغتها والمحتويات الواردة فيها.

و. طريقة الإشكالية ، تُستخدم هذه الطريقة لزيادة تعاطف الطلاب مع الآخرين. يستمع الطلاب إلى المشكلات التي تحدث بعناية ، ويمكنهم فهم الشكاوى الموجودة ، ثم تقديم حل لها.

٢) طريقة مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

١) الطريقة المباشرة.

سميت هذه الطريقة بالطريقة المباشرة لأن التعلم فيها يتم بالربط المباشر بين الكلمات الأجنبية والعبارات والأشياء، والأحاديث التي تدل عليها بدون استخدام اللغة القومية من جانب المدرس أو من جانب الطلبة^{٢٧}. وإن هذه الطريقة تفترض وجود علاقة مباشرة بين

^{٢٧} فتح علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب -من النظرية إلى التطبيق- (قاهرة : مكتبة وهبة، ٢٠٠٣م)

الكسر. هذه الطريقة تحقق مزايا الطريقة الأبجدية، من سهولتها على المدرسين وإرضاء الآباء كما أنها تسهل على الطفل أن ينطق بما يعرض عليه من الكلمات الجديدة لأنه عرف الأصوات التي تدل عليها حروف هذه الكلمات، وبهذا كانت تلك الطريقة مشجعة للأطفال. ومن عيوبها أنها تترك في الأطفال عادات قبيحة في النطق ومن ذلك مد الحروف دائما. وهذه العادة. تلاحق كثيرا من الطلاب حتى مرحلة الإعدادية، كما أن البدء بالحرف الساكن متعذر وقد تكون بعض الحروف مما لا ينطق به مثل اللام الشمشية كما يتعذر النطق بحروف المد منفردة^{٣٣}. ومن أنواع الطريقة المستخدمة لتدريس مهارة القراءة في مرحلة لغير المبتدئين هي طريقة القراءة. ظهرت هذه الطريقة عندما أخذ تعلم اللغات مكانه في التدريس النظامي للدول وخصص له وقت أطول قد لا يقل عن عامين. وذلك حتى يمكن واقعا تحقيق هدف مهم من أهداف تعلم اللغة، وهو تنمية القدرة على القراءة حتى أن صارت القراءة من أهم المهارات التي يجب أن يكتسبها الطلاب .

٣. طريقة القواعد والترجمة

وأما خطواتها فيما يلي :

١. يبدأ المعلم الدرس بشرح تعريف القواعد اللغة العربية ثم إعطاء الأمثلة.

^{٣٣} عبد العليم إبراهيم، طرق التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف ، ١٩٦٨م) ص ٨٠ - ٨١

١) المهارة قبل كتابة الرسائل

في هذه المرحلة يتم تدريب الطلاب على كيفية الإمساك بالقلم ووضع كتاب أمامه. وبالمثل ، يجب أن يتعلموا كيفية إنشاء طرق لوضع الخطوط العريضة ، مثل المنحدر ، وكيفية البدء وكيفية الانتهاء.

٢) تدريس كتابة الرسائل

في هذه المرحلة يجب أن نتبع الخطوات التالية:

- أ. ابدأ بممارسة كتابة الرسائل بشكل منفصل قبل أن يمارسوا كتابة العطف ؛
 - ب. اكتب الحروف بطريقة منظمة حسب الترتيب الأبجدي أو مع مراعاة تشابه الأشكال ؛
 - ج. اكتب الحروف قبل كتابة المقاطع أو الكلمات ؛
 - د. اكتب حرفاً أو حرفين جديدين في كل درس ؛
 - هـ. يبدأ المعلم في كتابة عينة من الكتابة ، ثم يبدأ الطلاب في الكتابة في دفاتر ملاحظاتهم.
- عندما يعلم المعلم كتابة الرسائل ، لاحظ الأشياء التالية :
- أ. يوجه المعلم الطلاب إلى كيفية الإمساك بالقلم الصحيح ومشاهدته حتى يعتادوا على الكتابة بشكل صحيح.

- ب. يوجه المعلم الطلاب إلى كيفية الجلوس بشكل صحيح عند الكتابة.
- ج. إعطاء توجيهات وتحذيرات بشأن أهمية الحفاظ على الانسجام بين الحروف.
- د. يحذر المعلم الطلاب من أهمية مسافة الوحدة بين الحروف المفصولة في كلمة^{٣٤}

٣) نسخ التدريس (نسخ / نقل)

^{٣٤} Aziz Fachrurrozi dan Erta Mahyuddin, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: CV Pustaka

Cendekia Utama, ٢٠١١) , hlm ٤٩

برؤية الكتابة التي يقدمها المعلم. يجب على الطلاب في هذه الحالة نسخ نتائج رؤيتهم إلى أقصى حد ممكن. تواجه هذه الإملاء صعوبة أكبر قليلاً مقارنة بالإمالة المنقل. لذا من الناحية العملية ، سيكون الأمر أكثر ملاءمة نظرًا للمبتدئين الأكثر تقدمًا.

أمثلة على التمارين في منذور الإملاء ، فيما يلي :

أ. التعلم الجماعي من خلال البحث عن الجمل أو تحويل الجمل إلى جمل أخرى أو إلى مصطلحات أخرى.

ب. التعلم الجماعي من خلال إيجاد أشكال أخرى من الكلمات وفقًا لقواعد النحو أو نقل جمل أخرى من المتحدث إلى المستمع.

(٣) (إملاء الاستماعي)

المقصود من إملاء الإستماعي هو الاستماع إلى الكلمات / الجمل / النصوص التي تتم قراءتها ، ثم كتابتها. هذه الضرورة أكثر صعوبة لأن الطلاب مطالبون بكتابة جمل / نصوص دون رؤية أمثلة لكتابات المعلم ، ولكنهم يعتمدون على نتائج حرصهم في الاستماع إلى قراءة المعلم^{٣٨}.

(٤) (إملاء الاختباري)

كما يناسب الاسم ، يهدف إلى قياس قدرة الطلاب وتقدمهم في الدورة التي تعلموها في الاجتماعات السابقة. ثم تشمل القدرات المقاسة عناصر القدرة الأساسية كما هو موضح أعلاه.

وفقًا لأهدافها ، لم يعد المعلمون يوجهون الطلاب في الإملاء في أنشطة الكتابة ، لذا قبل القيام بذلك ، يجب منح الطلاب الوقت الكافي للقيام بالتمارين.

^{٣٨} Acep. Op cit. hlm. ١٥٢

أ. لا تبدأ قراءة النص بسرعة كبيرة وتتوقف مؤقتًا لاستئناف الوضع الطبيعي.
ب. إذا قرأت النص ببطء شديد ، فسوف يتلف الغرض من الصورة نفسها.
ج. لذلك ، هناك في الواقع الكثير من المواد التي يمكن استخدامها كصورة.

(٥) الإنشاء الموجه ٤٠

الكتابة الموجهة هي عمل جمل أو فقرات بسيطة مع إرشادات معينة في شكل توجيهات ، على سبيل المثال: جمل غير مكتملة ، وما إلى ذلك. يمكن أيضًا أن يطلق على الكتابة الإرشادية الكتابة المحدودة (إنسياق المقيد) ، لأن مقالات الطلاب مقيدة بالإجراءات التي يقدمها مقدم المشكلة ، لذلك في الممارسة العملية لا تتطلب من الطلاب تطوير عقولهم بحرية. هناك عدد من التقنيات لتطوير تمارين الكتابة الموجهة والمعروفة في تدريس اللغة العربية ، بما في ذلك: استبدال / تغيير (التبديل) ، على سبيل المثال استبدال عنصر واحد في جملة ، وتغيير جملة نشطة لتكون سلبية أو العكس ، إيجابية إلى سلبية أو العكس ، تصبح الأخبار الأسئلة أو بالعكس ، الجمل التي تكون من فعل مضارع إلى فعل ماضي أو العكس ، وإملاء الفراغات ، رتب الكلمات المتاحة إلى جمل كاملة (الترتيب) ، صناعة جمل كاملة معينة بناء على أوامر (تكوين الجمل) ، إجابة عن الأسئلة حول القراءة (الإجابة) .

^{٤٠} محمود كامل الناقة ، مرجع السابق ص ٢٥١

٥. مدى تعزيز الطريقة التدريسية باستخدام وسائل إيضاح فعالة .
٦. أن تلقى الطريقة استجابة من التلاميذ وتفاعلا جيدا مع المعلم .
٧. أن تراعي الطريقة التدرج في عرض المعلومات من السهل إلى الصعب^{٤٢} .

(٤) . الوسائل التعليم اللغة العربية

أ. تعريف الوسيلة التعليم اللغة العربية

تعريف الوسيلة التعليمية اصطلاحا هي أجهزة وأدوات ومواد يستخدمها المعلم لتحسين عملية تعرف الوسائل التعليمية على أنها التعليم والتعلم . وهي بمعناها الشامل تضم الطرق والأجهزة والتنظيمات المستخدمة في نظام تعليمي بغرض تحقيق أهداف تعليمية محددة^{٤٣} .

ب. الوسائل التعليم اللغة العربية بين أربع مهارات

١) الوسائل مهارة الإستماع في تعليم اللغة العربية

أ. قرص مضغوط (CD)

القرص المضغوط هو وسيلة مهمة جداً في تعلم مهارات الاستماع ، لأنه يمكن ملء هذا الكائن بعدة أشكال من البرامج وفقاً لما يريده المعلم. على سبيل المثال الاستماع إلى المواد التعليمية التي يمكن تضمينها في هذه الوسائط مثل الأفلام والمسروحية والخطابة والإعلانات والأغاني والأشكال الأخرى من البث المباشر.

ب. مسجل كاسيت

^{٤٢} ابراهيم مجدي عزيز ، موسوعة المناهج التربوية ، مكتبة الأنجلو المصرية ، ص ٣٥٥

^{٤٣} سلامة ، عبد الحافظ محمد ، مدخل إلى تكنولوجيا التعليم ، (الأردن : دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع ١٤١٨هـ) ص ٦٧

شريط ريكورد هو وسيلة تستخدم منذ فترة طويلة في تعلم مهارات الاستماع ، ولكن هذه الوسيلة تقتصر على مواد معينة فقط ، نقص هذه الوسيلة لا يظهر على شكل صور.

ج. الحركة

الحركة هي وسيلة يمكن أن تساعد الطلاب على فهم النص الذي يسمعه الطلاب ، بالإضافة إلى أنه يمكن أن يوفر تعزيزًا للمعنى الوارد في النص. الحركة هي : حركات الجسم ، الإشارات ، حركة الوجه أو أشكال أخرى.

د. لعبة اللغة

بعض الألعاب اللغوية التي يمكن استخدامها في تعليم مهارات الاستماع مثل: الهمس المتسلسل (الأسرار المتصلة) ، الأوامر الشرطية ، من الذي يتحدث ، كيف أذهب.

هـ. الصورة المتصلة

الصورة المتصلة هي مجموعة من الصور التي تشير إلى حدث واحد كامل. يمكن أن تكون الصورة على شكل بطاقة منفصلة ، أو على ورقة واحدة. يمكن أن تكون طريقة استخدامه واحدة في كل مرة أو تظهر للطلاب.

و. مسروحية

تساعد المسروحية على طلاب على ممارسة فهم ما يسمعون. لأنه في المسروحية ، لا يستمع الطلاب فقط ولكن يساعدهم تعبيرات الوجه والإيماءات.

٢) وسائل مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

١. السبورة

السبورة هي الوسيلة الأكثر تقليدية والأرخص والأكثر مرونة. بالإضافة إلى الكتابة ، يمكن استخدام الرسومات والمخططات والرسوم البيانية وغير ذلك. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن استخدامه أيضًا لتعليق الخريطة عند الحاجة. لا بد من استخدام السبورة بإبتكار المعلم.

٢. سلسلة الصورة

تسمى هذه الوسيلة أيضًا صورة التراص. هذه الوسيلة مصنوعة من ورق مانيتا عريض يحتوي على عدة صور. ترتبط الصور بصور أخرى لتشكيل سلسلة من القصص. يتم ترقيم كل صورة وفقًا لترتيب خط القصة. هذه الوسيلة مناسبة لممارسة مهارات التعبير الكتابي (الكتابة / إنشاء) ومهارات التعبير الشفوي (التحدث ، والحكاية).

٣. بطاقة صورة

هذه الوسيلة مصنوعة من بطاقات صغيرة مقاس ٩X٦ سم ، وتحتوي كل بطاقة على صور تم الحصول عليها من خلال لصق قصاصة صورة من مجلة أو من أخرى ، ولا تذكر في البطاقات أي شيء. عدد البطاقات ± ٥٠ قطعة تعمل هذه الوسيلة على ممارسة مهارات التحدث.

٤. بطاقة flas card

هذه الوسيلة على شكل بطاقات قياس ١٥ × ٢٠ سم ما بين ٣٠ إلى ٤٠ قطعة. مواد هذه البطاقات مصنوعة من ورق مانيتا ، كل بطاقة ممتلئة بشكل عصا على شكل صورة.

يمكن استخدام هذه المجلة التربوية والإعلامية والإبداعية كوسيلة لتعلم اللغة العربية. وذلك لأن المجالات يمكن أن تساعد في توسيع رؤية الطلاب مع زيادة مهاراتهم في القراءة.

٤. السبورة

يقول عليم إبراهيم أن المعلمين الذين لا يعرفون استخدام السبورة لاستخدامها يسمى نصف المعلمين ، لأن السبورة متوسطة (رخيصة) يمكنها الاستفادة من حواس رؤية الطلاب بعد أن تشعر بالملل من حواس السمع ، وأن استخدام حواسين إضافيين ثابت ومؤثر وليس حواس واحدة^{٤٤} .

تستخدم وسيلة السبورة لتطوير طلاب مهارة القراءة من خلال كتابة المواد التي تم تدريسها ثم يقرأ الطلاب الكتابة التي تكون هناك.

٤) وسائل مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية

١. الكلمات المتقاطعة (TTS)

هي وسيلة ترفيهية ، إن الكلمات المتقاطعة مألوفة للغاية في مختلف الدوائر سواء الأطفال والبالغين والآباء ، وقد واجه الكثير منا في العديد من الكتب التي توفر الكلمات المتقاطعة على وجه التحديد ، وكذلك في بعض وسائل الإعلام مثل الصحف وتطبيقات الألعاب في التعلم. وتطبيقها لتعلم اللغة العربية في مهارة الكتابة يهدف فيها : أولاً ، تدريب الطلاب على كتابة الحروف العربية بحرية ؛ ثانيًا ، تدريب الطلاب على إتقان المفردات أو الإجماع. طريقة عمل الكلمات المتقاطعة هي أن المعلم يمكن أن يصنع الكلمات المتقاطعة في شكل تطبيق ،

^{٤٤} Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya: Beberapa pokok pikiran*, (Yogyakarta:Pustaka Pelajar, ٢٠٠٤), hal ٧٧

القصص التي يمكن الوصول إليها على القنوات تلفزيون عربي ، ب ب ج عربي ، إذاعة على الإنترنت ، نشرات إخبارية عربية في الفصل أو في المنزل ، ثم كتابة كلمات غير مفهومة ، ثم كتابة ملخص القصة.

٥. صورة أو رسم

وسيلة الصورة هي إحدى الوسيلة المرئية التي تعتبر مثيرة للاهتمام جدًا لئتم تطبيقها في تعلم مهارة الكتابة، بالإضافة إلى وسيلة الرسم / الصور فهي بمثابة تغذية أو محفز يمكن أن يساعد الطلاب في تعلم مهارة الكتابة. يتم تطبيق هذه الوسيلة عن طريق قيام المدرس بحمل الصورة ثم يطلب من الطلاب:

أ. يصف محتويات الصورة باللغة العربية

ب. بحث عن المفردات

ج. بحث عن الأضداد

د. إعطاء الخلاصة

هـ. إجابة السؤال

٦ بطاقات الكلمات لتركيب الكلمات

إحدى الوسائل التي يمكن استخدامها لتعلم كتابة العربية هي بطاقات الكلمات. يمكن أن يتعلم الطلاب من خلال كتابة القصص بمساعدة بطاقات الكلمات.

ج . أهمية الوسائل التعليمية

للوسائل التعليمية أهمية كبيرة سواء على المعلم أو الطالب أو محتوى الدرس وتكمن أهميتها في مقدار ما يحققه من أهداف خاصة وما يحققه من تحسين عملية التعليم والتعلم بصفة عامة ويمكن إبراز هذه الأهمية فيما يلي :

١. تساعد في تثبيت المعلومات وتذكرها واستحضارها عند الحاجة ، لأنها تبقى في ذهن الطالب حية ذات صورة واضحة^{٤٥} .
٢. تعديل بعض الاتجاهات واكتساب التلاميذ اتجاهات تربوية سليمة^{٤٦} .
٣. تساعد على تنويع أساليب التعليم لمواجهة الفروق الفردية بين المتعلمين .
٤. تعمل على تكوين المدركات واكتساب المعلومات وفهمها بطريقة أفضل وأعمق، نظرا لأنها تعمل على تشغيل الحواس المختلفة .
٥. تساهم في تنمية قدرة التلاميذ على الخلق والابتكار^{٤٧} .

د. معايير الوسائل التعليمية

أن الوسائل تعمل على تحقيق عدة أهداف تربوية وتعليمية عديدة ولكي تؤدي دورها بصورة جيدة لابد أن تراعي عدد من المعايير تتمثل فيما يلي :

^{٤٥} طويلة ، عبد الوهاب عبد السلام ، التربية الإسلامية وفن التدريس ، (القاهرة : دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة) ص

١٥٤

^{٤٦} شحانة ، حسن ، المرجع السابق ، ص ١٨٧

^{٤٧} الوكيل ، حلمي أحمد ، محمود ، حسين بشير ، المرجع السابق ص ٩٣

ب) تقييم التعليم اللغة العربية من حيث أربع مهارات

١) تقييم مهارة الإستماع في تعليم اللغة العربية

يهدف كل تقييم إلى قياس النتائج المحققة أثناء عملية التعلم. لذلك ، يجب عدم ابتعاد التقييم عن أهداف ما يجب تحقيقه في التعلم المستمر. في تعلم مهارات الاستماع ، يتم التقييم وفقاً للأهداف التي سيتم تحقيقها في عملية التعلم مع التفاصيل فيما يلي :

١. يمكن تقييم فهم محتويات النص الإستماع من خلال:

أ) طرح الأسئلة المتعلقة بمحتويات النص.

ب) كشف ما تم الاستماع إليه في اللغة المنطوقة والمكتوبة.

ج) تطبيق على ما تم الاستماع إليه.

د) تلخيص ما تم الاستماع إليه.

٢. اخراج الفكرة الرئيسية ، يمكن تقييمها من خلال إصدار الفكرة الرئيسية على كل أَلانيا

التي تم الاستماع إليها أو اخراج الفكرة الرئيسية من كل ما الإستماع إليه .

٣. يمكن تقييم تطوير المحتوى من خلال مناقشة المواضيع في النص .

يشمل تقييم التعريف الصوتي:

١. يعمل على اختبار تركيز الطلاب ، يكرر الألفاظ الذي يستمع إليه

٢. تحديد الأصوات المشددة

٣. تحديد الأصوات المتشابهة

٤. تحديد من حيث المعنى

٥. تحديد الصوت بناء على قواعد النحوية

٦. التفريق بين المذكر والمؤنث

٢) تقويم مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

الاختبار جزء أساسي في عملية التعليم، حيث أنه يلعب دورا مهما. والاختبار اللغوي هو مجموعة من الأسئلة التي يطلب من الدارسين أن يستجيبوا لها بهدف قياس مستواهم في مهارة لغوية معينة وبيان مدى تقدمه فيها ومقارنته . وتهدف اختبارات الكلام إلى معرفة مدى نجاح الطلبة في التدريس أي بعبارة أخرى إلى قياس قدرة الطلبة على مهارتهم الكلام بعد عملية التدريس بمستوياتها المختلفة ^{٥١}.

لاشك أن هناك صعوبة في إجراء اختبارات الكلام وفي تقييم هذه المهارة، حيث إنها تتطلب في العادة اختبارات فردية مما يستغرق وقتا طويلا. وأضاف الخولى قائلا أن كثيرا ما يهمل المعلمون اختبارات الاستماع ومهارات الكلام لأن مهارتي الاستماع والكلام مهملتان في الأنشطة الصفية اليومية^{٥٢}.

وأيضاً من الصعوبات التي تواجه من يريد الحكم على هذه المهارة أنها تتكون من عناصر أو عوامل عديدة جديدة بالمرقبة، منها : النطق والتغيم والنبر والوضوح والصحة النحوية و

٥. رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للثقافة و العلوم والثقافة،

٢٤٧ (م ١٩٨٩ ص ٢٤٧)

^{٥٢} محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠م) ص ١٩٤

اختيار المفردات. ولا يختلف قول إيفندي من بعض العناصر اللغوية في مهارة الكلام هي: (١) ناحية لغوية تحتوي على: النطق أو المخرج، والنبر، والتنغيم، اختيار المفردات أو الكلمة، واختيار الجملة، التراكيب النحوية والصرفية، والتنويع. (٢) ناحية خارجية تحتوي على: طلاقة الكلام، وفهم الموضوع، والمهارة أو الكفاءة، الفكرية، والشجاعة، والنشاط، والتعاونية^{٥٣}. نعطي النموذج لتقويم مهارة الكلام في الجدول التالي:

الرقم	الطالب	عناصر مهارة الكلام			
		النطق	التنغيم	اختيار المفردات	التراكيب النحوية
١					
٢					
٣					

٣) تقويم مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية

١. مطابقة المفردات

الهدف: معرفة قدرة الطلاب على التمييز بين حروف الهجائية.

٢. مطابقة الجمل

^{٥٣} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, ٢٠٠٨) hal ١٥٤

الهدف : مهرفة قدرة الطلاب على التمييز بين حروف الهجائية.

٣. مطابقة الجمل والصور

الهدف : هي معرفة معنى الجملة وفقا للنص .

ب. أسئلة قصيرة.

الهدف : معرفة فهم المصطلحات والمقارنة والتفسير .

الهدف : معرفة معنى الظاهر من الكلمة .

ج . أسئلة صحيحة وخطيئة

هناك نوعان من الأسئلة ، وهما:

١. تتكون الأسئلة من العبارات التي يقرأها المعلم وتتطلب إجابة صحيحة أو خاطئة.

وظيفة: اختبار قدرة الطلاب في فهم المقروء

٢. وأما الشكل الثاني من الأسئلة يحتاج إلى نص طويل ثم يقرأه المعلم وإجابة عن الأسئلة وفقاً للنص

وظيفة: اختبار قدرة الطلاب في فهم المقروء

د . متعدد الخيارات

١. عبارات قصيرة.

الهدف : قياس فهم المقروء واختبار دقة الطلاب في اختيار التركيب الصحيح.

٢. نص متوسط وطويل.

الهدف : قياس فهم المقروء ومعرفة قدرات الطلاب في إيجاد الأفكار الرئيسية من الكلمات .

هـ- استكمال المادة

الهدف : قياس فهم المقروء واختبار دقة الطلاب في اختيار التركيب الصحيح

٤) تقويم مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية

أما شكل التقويم الذي يمكن استخدامه لقياس القدرة على الكتابة باللغة العربية ، منها:

١. تقويم الجملة

يُطلب من الطلاب إنشاء جمل باستخدام الكلمات التي تم إعدادها ، ويمكن أن تكون الكلمات في شكل أفعال أو أسماء أو صفات.

٢. ترتيب الكلمة

يُطلب من الطلاب ترتيب الكلمات بشكل عشوائي ، بحيث تصبح جملة صحيحة ويمكن فهمها.

يهدف إلى تدريب الطلاب على تطوير فقرة وممارسة صنع التركيب بشكل صحيح.

٤. الوصف

يُطلب من الطلاب استبدال كلمة معينة خاطئة بكلمة أخرى التي تكون فيها صحيحة.

٥. تلخيص

يطلب الطلاب لتلخيص الكلمة بكلمة صحيحة ويشتمل على حوار ، القصة ، والمقالة البسيطة .

٦. كتابة الفقرة

يطلب من الطلاب وصف صورة معينة .

٧. كتابة المقال

يطلب من الطلاب كتابة المقالة البسيطة تتكون من حوالي ٥-٧ فقرات.

٨. كتابة القصص

يطلب من الطلاب كتابة قصة باستخدام اللغة العربية.

بعد أن يعمل الطلاب على الأسئلة التي تم طرحها ، يقوم المعلم بتقييم الطلاب وفقاً للنتائج التي تم تحقيقها. يجب على المعلم إعطاء التقويم بموضوعية وأصالة. لهذا السبب ، هناك معايير يجب الوفاء بها في إجراء التقويم.

معايير التي يمكن استخدامها لتصحيح نتائج طلاب اللغة العربية فيما يلي^{٥٤}:

أ) حقيقة الكتابة العربية

ب) حقيقة الأسلوب

^{٥٤} Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang: UIN –Maliki Press, ٢٠١٣), cet. II, hlm. ٧٥-٨٦.

ج) حقيقة المعنى

د) موافقة العنوان بالمحتويات

هـ) التصنيف المباحثة

يعطي المعلم نتيجة لكل منها وفقاً لمستوى وقدرة الطلاب .

ج) . أهمية التقويم

تعتبر عملية التقويم عملية مهمة بالنسبة لكل من الطلاب والمعلمين والقائمين على المدارس أو المشرفين عليها وذلك يتضح من خلال النقاط التالية :

١ . التقويم حافز على الدراسة والعمل حيث يعد من الحوافز الأساسية في المجال التربوي .

٢ . للتقويم دور كبير في تطوير المناهج وتحديثها حيث يبدأ هذا التطوير العلمي بتقويم الواقع التربوي^{٥٥} .

٣ . وللتقويم أهمية لدى المعلمين من حيث أنه يفيدهم في تحديد الوضع الحالي لطلابهم وفي إعادة صياغة الأهداف الخاصة .

د) . خصائص التقويم

١ . ينبغي أن يكون التقويم شاملاً : ويقصد به أن يكون التقويم شاملاً لجميع

العناصر المنهج .

٢ . ينبغي أن يكون التقويم مستمراً : والتقويم المستمر هو ذلك التقويم الذي

^{٥٥} يونس ، فتحي وآخرون ، المرجع السابق ، ص ١٥١ - ١٥٢

يلازم العملية التعليمية من بدايتها حتى نهايتها .

٣. ينبغي أن يكون التقويم متسقاً مع الأهداف : من الضروري أن تسير عملية

التقويم في اتجاه واحد يتفق مع مفهوم المنهج وفلسفته وأهدافه .

٤. ينبغي أن يكون التقويم علمياً : التقويم يستند إلى أسس من نتائج البحث

العلمي في مجال القياس والتقويم التربوي .

٥. ينبغي أن يكون التقويم اقتصادياً : التقويم الاقتصادي يساعد على اقتصاد

النفقات والجهد والوقت .

٦. ينبغي أن يكون التقويم مميزاً : التقويم المميز هو الذي يعين على التمييز

بين المستويات .

٧. ينبغي أن يعتمد التقويم على وسائل وأساليب متعددة : فالعملية التعليمية

تتضمن جميع جوانب الخبرة ومستوياتها .

ب. علاقة بين التعلم والتعليم

العلاقة بين التعلم والتعليم ليست دائما متبادلة الدلالة ، أى أن حدوث التعليم يؤدي دائما إلى التعلم ، وإن حدوث التعلم يدل على تعليم بالضرورة . فقد يحصل التعليم بشروط جيدة، ولكن تعلم التلاميذ لا يتم بالدرجة ناجحة . بسبب نقص في المدخلات السلوكية لشخصية التلاميذ، وعلى أي حال ، فإن تعلم تلاميذ ، يبقى هو المعيار الذي يكشف عن مدى فعالية التعليم داخل المدارس^{٥٨}.

تظهر نظرية أن الجهد المبذول في شكل من النصح على الفرد يحتاج دور آخر يسمى البيئة. البيئة في سياق التعليم يمكن تصنيفها من قبل المكون التعليم ، من منهم هو المجتمع والمدرسة أو المؤسسة ، بلغة أخرى أن العلاقة بين هذه العناصر الثلاثة يسمى بالتعليم الثلاثي، تألف من الطلاب ، والمدارس ، والمعاهد .

ج. عناصر تعليم اللغة العربية

للتعليم عناصر وهي: الأهداف والمعلم والمتعلم والمادة والوسائل التعليمية والعملية التعليمية^{٥٩}. ورأى أحمد رشدي طعيمة أن عنصرا أساسيا من عناصر التعليمية هو المنهج. والمنهج هنا يقصد به المنهج لتعليم اللغة العربية كلغة ثانية تنظيم معين عن طريقة تزويد الطلاب بمجموعة من الخبرات المعرفية والوجدانية والنفس حركية التي تمكنهم من الاتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغاتهم، وتمكنهم من فهم ثقافتها وممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت إشراف هذا المعهد .

^{٥٨} محمد محمود الخوالدة ، أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي ، الطبعة الثالثة ، (عمان : دار المسيرة ، ٢٠١١) ، ص

٢٤٦

^{٥٩} قسم المنهج الدراسي بكلية المعلمين الإسلامية معهد دار السلام كونتور ، أصول التربية والتعليم ، (كونتور : دار السلام ، ٢٠٠٨) ،

٢٠/٢٣

د. أهداف تعليم اللغة العربية

عند الحديث عن وظيفة اللغة في حياة الأفراد والجماعات، سنتبين أنه يمكن حصر استعمال اللغة في المواقع الوظيفية التالية :

أ. القراءة : قراءة ما يكتب بالفصحى

ب. الكتابة : كتابة ما يريد الإنسان نقله إلى الآخرين بالفصحى

ج. التحدث : التعبير عن الأفكار والمشاريع والحاجات بالفصحى

د. الاستماع : الإصغاء لما يقال بالفصحى من أجل فهمه ^{٦٠}

على سبيل الإجمال ، إن تعليم اللغة العربية الفصحى في إندونيسيا يهدف إلى هدفين أساسيين هما : أولاً، وسيلة أو أداة لدراسة العلوم الدينية الإسلامية وفهمها مثلما وجدناه في المدارس الحكومية كانت أو غير حكومية ، والمعاهد والجامعات الإسلامية حكومية كانت أو غير حكومية ، وثانياً كون العربية هي الغاية نفسها، أي من أجل اخراج المؤهلين في اللغة العربية وقادرين على الإتصال الإيجابي باللغة العربية .

ويمكن لنا أن نقول بأن الأهداف الرئيسية من تعليم اللغة العربية في إندونيسيا مساهمة بالأهداف الرئيسية من تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ، وهي :

أ) . أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها أهلها أو بصورة تقرب من ذلك. ويستهدف تعليمها إلى :

١. تنمية قدرة الطالب على فهمها عند ما يستمع إليها .

٦٠ وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، (عمان: دار الفكر، ٢٠٠٢)، ص ١٩

٢. تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح للغة والتحدث مع الناطقين بها حديثاً

سليماً .

٣. تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم .

٤. تنمية قدرة الطالب على الكتابة بالعربية بدقة وطلاقة .

(ب) . أن يعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه .

(ج) . أن يعرف الطالب الخصائص العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات من حيث

الأصوات ، والمفردات ، والتراكيب ، والمفاهيم .

يتضح من هذه الأهداف الرئيسية الثلاثة أن تعليم اللغة العربية للناطقين يستهدف إتقان استخدام اللغة العربية، ومعرفة خصائصها، والتعرف على ثقافتها .

الباب الثالث

منهجية البحث

للمدخل الكيفي ودراسة مقارنة سأشرح منهجية هذا البحث فيما يلي :

أ. مدخل البحث ونوعه

أما نوع المستخدم في هذا البحث هو البحث الوصفي بالمدخل الكيفي أو النوعي ودراسة مقارنة وأما البحث الوصفي هو طريقة من طرق التحليل والتفسير يشكل علمي منظم من أجل الوصول إلى أغراض محددة لوضعية إجتماعية أو مشكلة إجتماعية أو إنسانية ، يعتمد هذا الوصف على دراسة الظاهرة كما توجد في الواقع ويهتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها كـ كيفيا أو كميا^{٦١}.

وأما مدخل في هذا البحث هو المدخل النوعي يعني إجراءات البحث التي تنتج البيانات الوصفي كالأصوات المكتوبة أو من السنة الأشخاص و طبائع المتأمله^{٦٢}، ورأى أنسليم سيتاروس وجولييت كوربين أن البحث النوعي هو البحث الذي نتائجه لا تحصل من إجراءات احصائية أو عددية^{٦٣}. في هذه الحالة لا ينبغي عزل الفرد أو المنظمة إلى متغير أو فرضية . ولكن ينبغي أن ينظروا إليه على أنه جزء من شيء كامل . في مدخل الكيفي لا يؤثر برأي الباحث ولكن جمع و ينظم المعلومات بالموضوعية.

^{٦١} ذوقان وعبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧) ط ٦، ص ٢٢٠.

⁷² Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (طريقة بحث التعليم) (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٣). Hal ٣٦

¹³ Anselm Straus and Juliet Corbin, *Dasar – Dasar Penelitian Kualitatif*, diterjemahkan oleh Muhammad Sodik dan Imam Muttaqien, (Yogyakarta : pustaka pelajar, 2013) hal. 4

ب. أدوات البحث

ويقصد بأدوات البحث بأنها وسيلة يستخدمها الباحث لجمع البيانات والحصول على نتيجته بطريق فعال . ولأن البحث نوعية الصفة فإن الباحث نفسه عنصر مهم حيث يحدد مشكلات البحث وجع بياناتها وتحليلها وتفسيرها واستنباط نتائجها .

لنيل لحاصل على جميع البيانات استخدمت الباحثة أدوات البحث كما يلي :

١. أداة البحث الرئيسية في هذا البحث يعني الباحث نفسه الذي هو من أهم الأدوات

في البحث الوصفي ولذلك حضور الباحث في الميدان مهم للغاية .

٢. وجمع البيانات المحتاجة هي ملاحظة الطالبات في كل أيامهن في استخدام اللغة

العربية و ملاحظة بالأساتذة في تدريس اللغة العربية ، والمقابلة يستخدمه الباحث

أثناء المقابلة حتى يكون المقابلة ممتعة ومركزة وتحصل على البيانات المرجوة

٣. حضور الباحث في عملية تعليم اللغة العربية و منهجها لأن الباحث أحد وسائل

الدراسة الشخصية (human) instrument جمع البيانات. المنهج العلمي

المستخدم هذا الإختبار التحرير أو الإستفتاء أو الوسيلة الأخرى . الشخص أفضل

الوسائل لجمع البيانات . الشخص هو السيلة المتصلة مع المخبر (informan)

ويقدر على فهم التبدلات في الميدان والحصول عليها^{٦٤}.

¹⁴ Lexy Moeloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (الطريقة البحث الكيفي) (Bandung : PT Remaja Rosda Karya, ٢٠٠٠) hal ١٩

ج . بيانات ومصادرها

أما البيانات التي يحتاج إليها الباحث في هذا البحث هي :

- ١ . البيانات التي تتعلق بمنهج تعليم اللغة العربية في معهد المصداقية ومعهد دار اللغة والكرامة من حيث أهدافهما، ومحتواهما، وخبرائهما وطرق التدريس فيهما والوسائل التعليمية فيهما ونشاط المدرسي فيهما وتقويم فيهما.
- ٢ . البيانات التي تتعلق بالعملية التعليمية في معهد المصداقية والمعهد دار اللغة والكرامة من حيث منهج تعليم اللغة العربية والوجوه التشابه والإختلاف بينهما .
وليكون التحليل واضحا ، يأخذ الباحث عن مصادر البيانات هي المصادر التي حصل عليها الباحث من ميدان البحث^{٦٥} في هذا البحث يشتمل عن المصادر الأساسية والمصادر الثانوية :
- ١ . وأما المصادر الأساسية في هذا البحث هي وثيقة هي الصور أو الهوامش المدونة في الكتاب أم غير مدونة في معهد المصداقية ومعهد دار اللغة والكرامة .
- ٢ . أما المصادر الثانوية في هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة وهما البيانات تصدر عن مدير المعهد وأساتيده وطلابه .

(Jakarta : (منهج البحث في مدخل التدريسي) Suharismi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* PT Rineka Cipta : ٢٠٠٢) hal. ١١٥

٤ - تصاغ بطريقة تولد الرغبة في الإجابة لدى أفراد الدراسة .

٥ - تصاغ بطريقة لا توحى بالجواب ، أو بالتحيز إلى اتجاه معين .

كما ينبغي أن تكون الفقرات متناسقة من حيث الصياغة ؛ كأن تكون جملا اسمية ، أو فعلية ، وأن تكون متناسقة من حيث طولها^{٧٠} .

٤ . الوثائقية (*documentary method*)

أ . تعريف الوثيقة

الطريقة الوثائقية هي سجلات الحوادث التي قد مضت ، وهي في شكل الكتابة ، والصورة ، أو آثارية الشخص وغيرها التي لها صلة للبحث . ودراسة وثائق هي تكمل استخدام الملاحظة والمقابلة في البحث النوعي أو كمي^{٧١} .

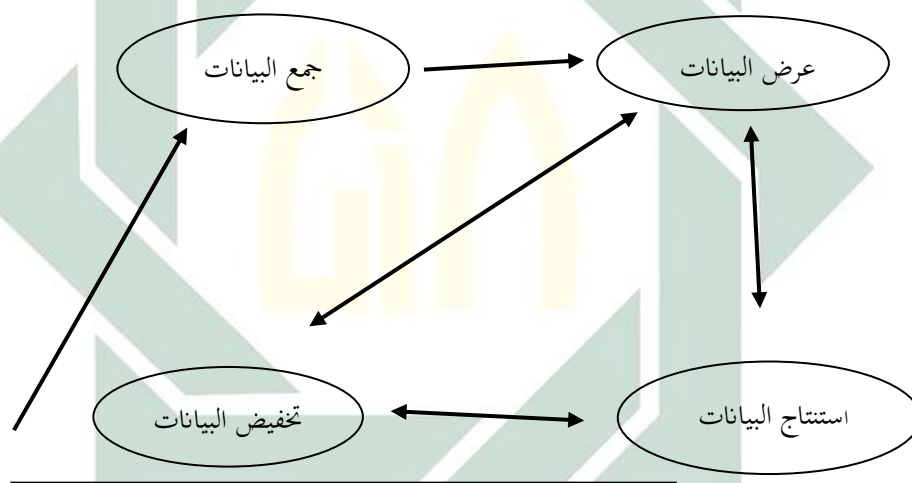
أما الوثائق لهذا البحث هي البيانات التي حصل بها الباحث من منهج المعهد المصدوقية والمعهد دار اللغة والكرامة فربولنجا عن أهدافهما ومحتوى بينهما وطرقهما ووسائلهما وتقويمهما وكذلك البيانات الأخرى من ناحية تاريخ تأسيسها والموقع الجغرافي فيها وتركيب المنظمة في معهد المصدوقية ومعهد دار اللغة والكرامة وأحوال المدرسين والطلاب في معهد المصدوقية ومعهد دار اللغة والكرامة .

^{٧٠} عبد الرحمن صالح عبدالله ، / لبحث التربوي وكتابة الرسائل الجامعية ، (الكويت : مكتبة الفلاح ١٤٢٦ هـ الطبعة الأولى) ص ١٥٤ -

^{٧١} Sugiyono, *Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D* , (Bandung : Alfabeta, ٢٠١٣) hal. ٣٢٩

هـ. تحليل البيانات

في هذا البحث يستخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي كيفي، حيث يصف البحوث على البيانات التي تم جمعها فقط . ثم يتم تحليل البيانات كذلك للحصول على معنى ، وقيمة البيانات التي تم جمعها بعد ذلك يتم الحصول على النتائج وهنا صورة موجزة على طراز ميلس (miles) وهويرمان (Huberman) . ولتحليل البيانات يستخدم الباحث بثلاث طرق وهي كما يلي:



أ. تخفيض البيانات (reduction data)

هي عملية إختيارية، تركيز الإهتمام، تبسيط ملخص و تحويل البيانات الظاهرة في الميدان . واختيار الأشياء التي هي أساسية ، والبحث عن المواضيع والأنماط ، ويحذف لا أهمية له . وفي هذا البحث تحصل الباحث على البيانات من المقابلة ، والملاحظة ، والوثيقة . وسيركز الباحث على أنشطة وعملية منهج وتعليم اللغة العربية في معهد المسدوقية ومعهد دار اللغة والكرامة .

ب. عرض البيانات (*display data*)

عرض البيانات هو تأمل في تركيب الإعلام على شكل نظام خاص لتسهيل الفهم عن المعناه وغالبا ما تستخدم لعرض البيانات في البحوث النوعي هو النص القصصي .و بعد تخفيض البيانات ثم تعريضها بتصميم على شكل تفسير السرد الأخبار. في هذا البحث جرى الباحث عرض البيانات عن منهج تعليم اللغة العربية في معهد المسدوقية ومعهد دار اللغة والكرامة كركسان فروبولعكو، اكتشاف الأسباب من خلال المقابلات والملاحظة والوثائق .

ج. الإستنتاج (*conclusion*)

الإستنتاج هو تحليل البيانات المستمر في مدة جمع البيانات أو بعدها^{٧٢}. أو يجمع الباحث عن تحليل البيانات بعد عملية تخفيض البيانات وعرض البيانات . في هذا البحث يمكن معرفة تنفيذ منهج تعليم اللغة العربية في معهد المسدوقية فاتوكان كركسان فروبولعكو و معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا .

^{٧٢} Lexy Moeleng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (طريقة البحث العلم الكيفي) (Bandung : PT. Remaja Kosda Karya, ٢٠٠٠) hal ١٧١ - ١٧٣

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

يقوم الباحث في هذا الباب يعرض البيانات أو المعلومات المحصورة من ميدان البحث ومناقشتها وتحليلها قصد استنتاج نتيجة البحث ، وينظم الباحث أن يتوافر هذا الباب إلى فصول الأربعة الآتية :

الفصل الأول

لمحة عن المعهد المصدوقية والمعهد دار اللغة والكرامة كركسان فربولنجا

أ. لمحة عن المعهد المصدوقية فاطاكن كركسان فربولنجا

١) تاريخ تأسيس معهد المصندوقية فاطاكن كركسان فربولنجا

معهد المصداقية كركسان فربولنجا هو أحد من المعاهد الإسلامي التي يقع في قرية فاطاكان منطقة كركسان بمحافظة فربولنجا . هذا المعهد هو أرض الذي وقف من كياهي الحاج بدر الدين المصداقي في التاريخ ٨ جولي ١٩٩٧ وواسعه ٥,٦ تقريبا ، وهو أول من كان أسس معهد بدر الدجى في كركسان فربولنجا . ولو كان محله في وسط مدينة جديدة كركسان ، ولكن بيئته جميلة وبارد وحولتها ساكن حتى يشجع الطلاب لترقية التعلم ويمكن تطور أنواع كفاءة الطلاب والطالبات في بداية التعلم نحو علوم الإسلامية خصوصا وعلوم التي يتعلق با اللغة العربية . بعد وفاة الشيخ حتى دخل في التاريخ ١رمضان عام ١٩٩٨م استمر معهد على يدي كياهي الحاج المخلصين ، ومن أول تأسيسه يجب أن يزور إلى مشايخ التي

أول من كان وضع اسم " المصدوقية " هو كياهي الحاج المخلصين ، وهو يأخذ من أبي كياهي بدري بن المصدوقي ، ثم يضع ذلك الاسم في ذلك المعهد . والمعنى " المصدوق " هو التصديق يعني أحد لقب النبي محمد صلى الله عليه وسلم و تحته تصديق هو اسلام ، إيمان ، وإحسان . فلذلك يوافق ذلك الاسم إما من ناحية معنى و تأسيس . ومعهد المصدوقية تحت مجلس رئاسة معاهد الذي من رئيس كياهي الحاج بدري مصدوقي وفرع آخر تحت رئاسته من المرحوم كياهي الحاج بدري مصدوقي وهو معهد بدر الدجى ومؤسسة يتيم وضعفاء المبرور كلاهما يقع في منطقة كركسان الجنوب بمحافظة فربولنجا .

وتركيز في هذا المعهد يعني يستعمل كله في أربع مهارات خصوصا اللغة العربية والإنجليزية ، منهج المعلمين يستعمل في الصباح وأما منهج من حكومية في النهار و تزويد المفردات لترقية مهارة الكلام في الليل مرتين يعني بعد العشاء وبعد صلاة الصبح . وطريقة التي استعملها الأساتيد هو طريقة مباشرة وطريقة ترجمة. لا بد كل مدرسون يتكلمون اللغة العربية ولكن في

70

مادة علوم الإسلامية فقط مثل مادة مطالعة ، والإنشاء ، وقواعد اللغة العربية. وأما طريقة ترجمة في وقت خاص في الأسبوع مرتين وقت الليل بعد العشاء خصوصا في تعلمه في فصل الخامس والسادس يكلف الطلاب في ترقية قراءة كتب التراث بدون حركة ويليق بالقواعد اللغة العربية يعني نحو وصرف .

(۲) الموقع الجغرفي لمعهد المصدوقية فاطاكن كركسان فربولنجا

(٣) أهداف تأسيس معهد المصداقية فاطاكن كركسان فربولنجا

- (١) تكون معهد المصداوقية مؤسسة تربية الإسلامية الجودية ، وانتاج الأجيال بالأخلاق الكريمة ويحصل على دور كبير في تنمية الأمة .
- (٢) يقوم معهد المصداوقية بالتربية الجودية وترقية قيم الإسلامية والإندونيسية .

٧٤ مأخوذة من الوثائق المعهد المصدوقة كركسان

٣) يقوم معهد المصداقية بالنشاطات الإسلامية والمجتمعة في تحرك قيم الإسلامية ولتكوين دين الإسلام رحمة للعالمين .

٤) يسعى معهد على مستقل ويجري أنواع النشاطات الجيدة وأرباح كثير سواء كان يسعى وحدة أو على غيره .

٤) الهيكل العام لمنظمة معهد المصداقية فاطاكن كركسان فربولنجا

هيكل العام لمنظمة معهد المصداقية حلقة المعلمية والمعلمات الإسلامية يتكون على رئيس المعهد ، نائب الرئيس المعهد ١ ، ورئيس المعهد ٢ ، قسم تنمية الإقتصادية ، هيئة المراقبة الحصائية المالية ، هيئة تعامل الزكاة والإنفاق والصدقة ، قسم الصحة ، قسم توسيع المباني ، قسم استقبال الضيوف ، رئيس مجلس أحوال رئاسة المعهد ، نائب رئيس المجلس ، هيئة الإشراف الإجتماعي ، مجلس القراءة أمني ، هيئة شؤون الرعاية ، قسم شؤون المال والأجهزة ، مجلس شؤون التنظيم ، رئيس المدرسة العالية ، مدير المؤسسة ، رئيس مؤسسة مدرسة الثانوية ، قسم تكنولوجيا والاتصالات ، رئيس التنسيق لرابطة المعهد ، مجلس التنسيق الرئاسة للمسجد وغيرها ، أنظر رسم بياني تحت الذي شرحت بيان وجيز^{٧٥} :

^{٧٥} مأخوذة من الوثائق المعهد المصداقية كركسان

(٥) أحوال المدرسين في معهد المصندوقية فاطمى كركسان فربولنجا

وكان عدد الأساتيد في المرحلة العليا سواء كان من الفصل الأول إلى الفصل السادس
معلمين/ معلمات والفصل المكثف لمعهد المصدوقية فاطمة كركسان فريولنجا لسنة
٢٠١٩-٢٠٢٠م كما في الجدوال التالي :

أسماء الأساتيد والمادة التدريسي في معهد المصندوقية فاطكان كركسان فربولنجا للمرحلة
العلباء^{٧٦}

مادة الدراسي	الملاحظ	الفصل	الأساتيد
محفوظات وتاريخ الإسلام	أستاذ مصدوقي	الأول	إحسان صافي الخامس ريكي نورما يونتا
		الثاني	أكزل حزين نورول فطرية أنوار
		الثالث	اقبال هداية الله نيدي إصلاح كمليا
		الأول المكثف	صالحين
		الثالث المكثف	فخر الرازي
		الرابع	فخر الازي
		الخامس	أحمد تيجاني
		السادس	مصدوقي

٧٦ مأخوذة من الوثائق المعهد المصدوقية ركسان

(٢) الموقع الجغرافي لمعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

يقع معهد دار اللغة والكرامة في قرية سيدومكتي ناحية كركسان ومحافظة فربولنجا . قرية سيدومكتي هي قرية استراتيجية ، لأن موقع جغرافي في خط الساحل الشمالي وفي وسط مدينة ناحية كركسان حتى يمكن أن يمر أنواع المركبات . موقع معهد دار اللغة والكرامة يقع ٢٥ متر من المكتب سيدومكتي ، ٥٠٠ متر من مكتب الناحية و ٣٠ كيلومتر من مكتب حكومة المحافظة كركسان .

ساكن في معهد دار اللغة والكرامة ٣٠٪ من المجتمع حولها وباقيتها ٧٠٪ من المجتمع خارج المنطقة. والحالة الاقتصادية للطلاب هو اقتصاد متوسط إلى منخفض ، هذا السبب لأن أكثرهم من المجتمع قروي ، ومدني ، وساحل حتى هذه الحالة يطلب ابتكار المعهد في تطور كفاءة التي يملكها ، ويرجى أن يكون شخصا منتفعا على الشعب والبلاد والدين^{٨٠} .

(٣) أهداف تأسيس معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

إن أهداف تأسيس معهد دار اللغة والكرامة هي :

(١) يجعل مؤسسة معهد دار اللغة والكرامة بأن يكون مؤسسة في تكوين وتشكيل الطلاب لديهم علوم ، وبراعة ، وأخلاق الكريمة .

(٢) ترقية ذهن الطلاب على أساس تربية التي تكون بها في المعهد .

(٣) ترقية ثراء المجتمع لإكتساب المجتمع عادل وثروة بناء على المبادئ الأساسية الخمسة

وقانون الأساسي ١٩٤٥

^{٨٠} مأخوذة من الوثائق المعهد دار اللغة والكرامة كركسان

٤) يجعل كادر الطلاب الذين يملك بهم مفهوم إسلامي خصوصا فهم أهل السنة والجماعة بواسطة التربية والتدريب على الطلاب .

٥) يكون الطلاب أن يقدروا على الأخلاق الكريمة التي يناسب بالأسس الإسلام أهل السنة والجماعة وتكيف بالبيئة الإجتماعية والعلوم والتكنولوجيا .

٤) الهيكل العام لمنظمة معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

الهيكل العام لمنظمة معهد دار اللغة والكرامة يتكون على رئيس المعهد ، وقسم الكاتب ، وقسم الأمن ، وقسم الأموم ، وقسم المالية ، وقسم المعهد ، وقسم التوعية ، وقسم التربية أنظر رسم بياني تحت الذي شرحت بيان وجيز^{٨١}:

^{٨١} مأخوذة من الوثائق المعهد دار اللغة والكرامة

الجدول ١

أسماء الأساتيد والرؤساء لمؤسسة معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فريولنجا

الرقم	أسماء الأساتيد	العنوان	الوظيفة	المقيم في المعهد/ السكن خارج المعهد
١	كياهي محمود علي وافي	سيدومكتي - كركسان	مدير المعهد	المقيم في المعهد
٢	كياهي معتفي	سيدومكتي - كركسان	رئيس المؤسسة	المقيم في المعهد
٣	كياهي رحمة الياس	بولو - كركسان	رئيس المدرسة	السكن خارج المعهد
٤	كياهي محمد زيني علي وافي	سيدومكتي - كركسان	ضامن الجودة	المقيم في المعهد
٥	أستاذ عبد الفتاح	كانداع جاتي كولان - كركسان	ضامن الجودة	السكن خارج المعهد
٦	أستاذ سيف الأمين	الاس سومور كولان - كركسان	ضامن الجودة	السكن خارج المعهد
٧	أستاذ شفاء الدين	الاس سومور كولان - كركسان	ضامن الجودة	السكن خارج المعهد
٨	أستاذ أحمد عبيد الله	كونوع كني - بايوا أيار	نائب رئيس المنهج	السكن خارج المعهد
٩	أستاذ صالح الدين	راعاي - سومنف	نائب رئيس الطلاب	السكن خارج المعهد

الجدول ٢

أسماء الأساتيد والمادة الدراسي في تبحر تعليم اللغة العربية في وقت الليلة لمعهد دار
اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

القسم	أسماء المعلمين		مادة الدراسي
	الاثنين - الثلاثاء	الأربعاء - الخميس	
الطلاب الجدد أ	الاستاذ ابو يزيد	الاستاذ ساعد عاقل أشعاري	محاضرة تزويد المفردات
الطلاب الجدد ب	الأستاذ حافظ الأحكام	الاستاذ محمد عاصم على الزازيلي	محاضرة تزويد المفردات
الطلاب الجدد ج	الاستاذ شكرا ولدان مولدين	الاستاذ احمد دويكي رزق الله	محاضرة تزويد المفردات
الطلاب الجدد د	الاستاذ محفوظ فحرزي	الاستاذ وندا فارس وهيودي	محاضرة تزويد المفردات
الابتداء أ	الاستاذ عبد الغفور	الاستاذ شكرا ولدان مولدين	العاجلة الفائدة على طريقة التطبيق بعد التركيب المجلد ١
الابتداء ب	الاستاذ أحمد زهري حميدى	الاستاذ جوهر المكنون مليكى	العاجلة الفائدة على طريقة التطبيق بعد التركيب المجلد ١

	المفردات الأمثلة التصريفية	الترجمة علم الصرف		
٨٧	الأستاذ شهر عناية الله حقي	علم الصرف فيكو الترجمة التأليف	الأمثلة التصريفية فيكو العربية للناشئين القراءة الرشيدة	صفر والأول والثالث
٨٨	الأستاذ محمد ريجان عين اليقين	الحديث	تنقيح القول	الثاني
٨٩	الأستاذ عمر الفاروق	الترجمة	العربية للناشئين	الثاني

٦) أحوال الطلاب في معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

أ. كان عدد الطلاب من الفصل الإعدادي إلى الفصل السادس في تبحر تعليم اللغة العربية في المدرسة الدينية والمجموع كلهم أربع مائة ثمانية وعشرون سأفصلها ببيان تفصيلي على النحو التالي ^{٨٣} :

جدول ١

الفصل	أ	ب	ج	د	هـ	و
الإعدادي	٢١	٢٠	٢٢	٢١	٢٢	
الأول	١٦	١٦	١٩	١٨	٢٠	٢٠
الثاني	٢٣	١٤	٢٤			
الثالث	١٧	٢٠				

^{٨٣} مأخوذة من الوثائق المعهد دار اللغة والكرامة

			٢٠	٢٠	٢٢	الرابع
				١٤	١٣	الخامس
					٢٦	السادس
٤٢٨						مجموع

ب. كان عدد الطلاب من الفصل الإعدادي إلى الفصل الثالث العليا في تبحر تعليم اللغة العربية في منطقة خاصة والمجموع كلهم مائتين خمسة وعشرون سأفصلها ببيان تفصيلي على النحو التالي :

جدول ٢

الفصل	أ	ب	ج	د
الإعدادي	٢٠	٢٠	٢٠	١٥
الإبتداء	١٠	١٠	١٠	١٠
الأولى	١٥	١٦	١٤	١٤
الوسطى	١٢	١١	١٣	
العليا	١٥			
مجموع	٢٢٥			

٧. أحوال المرافق العامة في معهد دار اللغة والكرامة كركسان

الرقم	اسم المرافق المدرسية	عددتها	بيان حال المرافق المدرسية
١	المسجد	١	صالح للاستعمال
٢	الميدان	-	-
٣	المبنى للسكن	٨	صالح للاستعمال
٤	مكتب الضيافة	٣	صالح للاستعمال
٥	الحمام	٢١	صالح للاستعمال
٦	المكتبة	١	صالح للاستعمال
٧	غرفة للمريض	٢	صالح للاستعمال
٨	المستشفى	-	-
٩	مقصف الطلبة	٤	صالح للاستعمال
١٠	شركة الطلبة	٢	صالح للاستعمال
١١	ديوان الأساتذ	٥	صالح للاستعمال
١٢	بيت الأساتذ	٤	صالح للاستعمال
١٣	حجرة الطلبة	٢٨	صالح للاستعمال
١٤	المطبخ للطلبة	-	صالح للاستعمال
١٥	غرفة أقسام المنظمة	٣	صالح للاستعمال

الفصل الثاني

منهج تعليم اللغة العربية

في معهد المصداقية فاطاكان كركسان فربولنجا

(١) أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المصداقة فاطكن كركسان فربولنجا

يقابل الباحث رئيس قسم اللغة العربية عن أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المصداقية من حيث من كان أول يأسس أهداف تعليم اللغة العربية فيه ، اهتمام القواعد في قدرة تفهيم الكتب العربية ، سبب تأسيس أهداف تعليم اللغة العربية فيه ، اشتغال أربع مهارات التي يطبقها فيه يوضح الباحث فيما يلي :

أول من كان يأسس أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المصداقية هو مدير المعهد سبب إقامة أهداف فيه هو لأن طريقة التعليم والتعلم من المعلمين والمعلمات كمثال معهد دار اليلام كونتور وخريخ مدير المعهد من المعهد كونتور والأمين سمونوف مادورا . ولكن ليس يشبه بمعهد كونتور ، في معهد مصداقية لديه مميزة خاصة يعني تعلم من الكتب السلفية مثل تعليم المتعلم ، نصائح العباد ، وبداية الهداية وغيرها . وهذا بناء على طلب المجتمع تعلم الكتب ليس كل جمعها بطريقة الحديثة .

أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المصداقية لمواجهة فترة العالمي يربي الطلاب ليتسلطوا ويتمقوا لغة العربية ولغة الإنجليزية حتى بأن يقدر على كشف العلوم والمعلومات من المصادر الأساسية . وأما برامج اللغة الأجنبية هو برامج أساسي و مشهور في ذلك المعهد ، فلذلك كما قال رئيس قسم اللغة العربية " كفاءة الطلاب على تفهيم الكتب الأجنبية سواء كان من الكتب العربية أو الإنجليزية واعطاهم الزاد وإرادتهم لإستمرار دروسهم في خارج البلاد".

(٢) محتوى تعليم اللغة العربية في معهد المصداوقية فاطكن كركسان فربولنجا

أول من من كان يأسس محتوى تعليم اللغة العربية في معهد المصداقية هو مدير المعهد ونتيجة المشاورة بين الأساتذة ورئيس المنهج . محتوى تعليم اللغة العربية هو يشتمل على كتب مقرر ولكن ركز طالب لأول داخل في المعهد المصداقية يعني يستخدم كتاب " دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة " الذي ألفه كياهي الحاج إمام زركشي وإمام شباي. وتصميم هذا الكتاب يستخدم لفصل الأول معلمين ولا بد أن يختم الطلاب حتى مجلد الثاني .

^{٨٤} مأخوذة من مقابلة مع رئيس قسم اللغة العربية لمعهد المصداقية شمس المعارف في التاريخ ٢٥ مايو ٢٠٢٠ م

أ. درس الإملاء

١. يستخدم الطلاب في الصف الأول تعلم اللغة العربية باستعمال كتاب دروس اللغة العربية على طريقة الحديثة . يجب على الطلاب أن يَحْتَمُوا في سنة واحدة بفصلين يعني الفصل الداسي الأول والثاني يتكون هذا الكتاب مجلدين أول السنة الأولى مجلد الأول وآخر نصف السنة الأولى مجلد الثاني ، يشتمل على درس الأول يتكلم عن المدرسة والبيت وما يتعلق بهما وأخيرا درس الخامس والعشرين يتكلم عن الجهات.

٢. يستخدم الطلاب في الصف الثاني يشتمل على درس الإملاء باستعمال كتاب قراءة الرشيدة المجلد الأول . يجب على الطلاب أن يهتموا في سنة واحدة بفصلين يعني الفصل الدراسي الأول والثاني ، يشتمل في الفصل الدراسي الأول على درس الأول يتكلم عن الكرم النفس حتى ينتهي إلى درس العاشر يتكلم عن إنسانية عمر ، وأما الفصل الدراسي الثاني يشتمل على درس الأول يتكلم عن المروءة حتى ينتهي إلى درس السادس عشر بالموضوع المستشفيات .

٣. يستخدم الطلاب في الصف الثالث يشتمل على درس الإماماء باستعمال كتاب قراءة الرشيدة المجلد الثاني. يجب على الطلاب أن يختموا في سنة واحدة بفصلين يعني الفصل الداسي الأول والثاني ، يشتمل في الفصل الدراسي الأول على درس الأول يتكلم عن الخفاش حتى ينتهي إلى درس السادس عشر يتكلم عن العاج ، وأما الفصل الدراسي الثاني يشتمل على درس الأول يتكلم عن القطان حتى ينتهي إلى درس الثاني عشر بالموضوع الفتات الشجاعة .

٤. يستخدم الطلاب في الصف الرابع يشتمل على درس الإملاء باستعمال كتاب قراءة الرشيدة المجلد الثالث. يجب على الطلاب أن يحتموا في سنة واحدة بفصلين يعني الفصل

الداسي الأول والثاني ، يشتمل في الفصل الدراسي الأول على درس الأول يتكلم عن المسجد القلعة حتى ينتهي إلى درس السادس عشر يتكلم عن السلطان الحق يقهر سلطان الملك ، وأما الفصل الدراسي الثاني يشتمل على درس الأول يتكلم عن الدب حتى ينتهي إلى درس الثاني عشر بالموضوع القرم المجان.

ب. درس الإنشاء

١ . يستخدم الطلاب في الصف الثاني يشتمل على درس الإنشاء باستعمال كتاب درس الإنشاء . يجب على الطلاب أن يهتموا في سنة واحدة بفصلين يعني الفصل الداسي الأول والثاني ، يشتمل في الفصل الدراسي الأول على درس الأول بعنوان الترجمة إلى اللغة العربية "Kamarku" حتى ينتهي إلى درس السادس عشر بالموضوع كتابة التلاميذ المقالة بعد إلقاء المدرس "من علمني حرفا صرت له عبدا"، وأما الفصل الدراسي الثاني يشتمل على درس السابع عشر بعنوان الترجمة إلى اللغة العربية " Pondok Modern Ujian di" حتى ينتهي إلى درس الثامن وعشرون بعنوان الترجمة إلى اللغة العربية "kesopanan dalam masjid".

٢. يستخدم الطلاب في الصف الثالث يشتمل على درس الإنشاء باستعمال كتاب الإنشاء . يجب على الطلاب أن يحتموا في سنة واحدة بفصلين يعني الفصل الداسي الأول والثاني ، يشتمل في الفصل الدراسي الأول على درس الأول بعنوان الترجمة إلى اللغة العربية Tahun Ajaran Baru حتى ينتهي إلى الدرس السادس عشر بعنوان تأليف المقالة بعد تعيين العنوان "الغراب" وأما الفصل الدراسي الثاني يبدأ من الدرس السابع عشر بالموضوع " ترجمة المقطوعات " وأخيرا ينتهي إلى الدرس السابع وعشرون بالموضوع تأليف المقالة " من جد وجد " .

٣. يستخدم الطلاب في الصف الرابع يشتمل على درس الإنشاء باستعمال كتاب الإنشاء .
يجب على الطلاب أن يحتموا في سنة واحدة بفصلين يعني الفصل الدراسي الأول والثاني ،
يشتمل في الفصل الدراسي الأول على درس الأول بعنوان كتابة المقالة " القاضي العادل "
حتى ينتهي إلى الدرس السادس عشر بعنوان " كتابة الرسالة " وأما الفصل الدراسي الثاني يبدأ
من الدرس السابع عشر بالموضوع " كتابة المقالة فيها تنفيذ الرياضة البدنية في المعهد " وأخيرا
ينتهي إلى الدرس الثامن والعشرون بالموضوع " ترجمة المقالة " .

ج. درس المحفوظات

والمصدر الصريح " وأخيرا حتى ينتهي إلى درس الثاني والعشرون بعنوان " فعل الأمر " ، وأما الفصل الدراسي الثاني يشتمل على درس الرابع والعشرون بعنوان " فعل الأمر " وأخيرا حتى ينتهي إلى درس الثالث وعشرون بعنوان " فعل النهي " .

(٣) . طرائق تعليم اللغة العربية في معهد المصندوقية فاطكن كركسان فربولنجا

إن طرائق تعليم اللغة العربية في معهد المصندوقية كركسان هي الطريقة المباشرة ، والطريقة الترجمة ، والقواعد والترجمة ، والقياسية، والسمعية والشفوية ، والسمعية والتدريبية. وقدرة الطلاب على كفاءتهم وتطبيقهم كل يوم تكون حسنا وجيدا وهذا يدل على الطريقة المستخدمة تناسب وتوافق بالمواد التدريس . يوضح الباحث كي يسهل للقارئ أن يفهم من الطرق كما في جداول فيما يلي :

تستخدم وسائل أخرى في تعليم اللغة العربية لمعهد المصداقية هي : السبورة ، والمقلمة ، والكشاف الضوئي ، والمختبر ، والفصل ، وتستخدم أيضا الوسائل السمعية مثل مكبر الصوت ، أو المختبر . والوسائل البصرية مثل صورة الأسماء سواء كان من الإنسان أو الحيوانات أو الجمادات ، والوسائل السمعية البصرية كالتلفاز لمشاهدة الأفلام العربية . كل جميع الوسائل المستخدمة للأستاذ يناسب بالمادة الدراسة التي يعلمها في الفصل ويساعد احتياجه الطلاب في الدراسة . سأبين مجموع الوسائل على النحو التالي :

الرقم	الوسائل التعليمية	عددّها	بيان حال المرافق المدرسيّة
١	السبورة	٢٠	صالح للاستعمال
٢	الفصل	٥٠	صالح للاستعمال
٣	المختبر	٢	صالح للاستعمال
٤	الكشاف الضوئي	٣	صالح للاستعمال
٥	مكبر الصوت	١٠	صالح للاستعمال
٦	اللوحات	١٦	صالح للاستعمال
مجموع		٩٦	

(٥) تقويم تعليم اللغة العربية في معهد المصندوقية فاطكن كركسان فربولنجا

بعد أن حصل الباحث البيانات من قبل المقابلة برئيس قسم اللغة العربية والوثائق من الأساتذة الموجودة في المعهد ، فيجد الباحث تقسيم التقويم على امتحانات اللغوية وهذه الإمتحان شرط من شروط الطلاب الذين في بداية دخول المعهد لمعرفة فصلهم حسب قدرتهم في اللغة العربية أو يسمى إمتحان تحديد الفصل . و امتحان نصف الفصل في كل مستويات من الفصل الأول إلى الفصل السادس وهذا يهدف إلى معرفة كفاءتهم في تنمية وتعويد اللغة العربية . و امتحان نهاية الفصل في كل مستويات ويهدف إلى معرفة قدرتهم وسيطهرهم بين أربع مهارات وتعيين مستواهم الأعلى .

١) الإمتحان التحديد المستوى : يؤدي هذا الإمتحان لتعيين الفصل لكل الطلاب والطالبات حسب كفاءتهم وقدرتهم . ينقسم هذا الإمتحان نوعين وهما الإمتحان التحريري والإمتحان الشفوي .

٢) الإمتحان النصف الفصلي : يؤدي هذا الإمتحان في نصف المرحلة بعد المحاضرة تقريبا من خلال شهرين والنصف ، ويكون نتيجة الطلبة فيه مجموعة نتائجهم من الإختبار اليومي يشتمل هذا الإمتحان نوعين وهما الإمتحان التحريري والإمتحان الشفوي . يبين الباحث جداول فيما يلي :

الفصل الثالث

منهج تعليم اللغة العربية

في معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

١) أهداف تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان
فربولنجا

يقابل الباحث رئيس قسم اللغة العربية عن أهداف تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة من حيث من كان أول يأسس أهداف تعليم اللغة العربية فيه ، اهتمام القواعد في قدرة تفهيم الكتب العربية ، سبب تأسيس أهداف تعليم اللغة العربية فيه ، اشتمال أربع مهارات التي يطبقها فيه يوضح الباحث فيما يلي^{٨٦}:

أول من كان يأسس أهداف تعليم اللغة العربية فيه هو كياهي بيباوي ولكن لا يوجد تحديد وتدوين في تعليمها . ويأسس في أول مرة ليس في تعليم اللغة العربية فقط ولكن كان موجود تعليم الدفاع النفس والكتب السلفية ، هذه الواقعة مازالت الطلاب قليلا . فلما في السنة ألفين من مجلس أو لجنة المعهد يأسس عن المؤسسة التعليم اللغة العربي التي يتكون من أربعة غرف وتأسيس اللغة الإنجليزية التي تكون في الطابق السفلي لأن إرادة الطلاب وحماستهم في تعلم اللغة الإنجليزية .

أهداف تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة هو لأن اللغة العربية آلة لترقية قدرتهم على تفهيم الكتب العربية ومعانيها ، ولتكوين المعهد محل بحوث تعمق الدين الإسلامي ومحبتهم اللغة العربية لأنها لغة القرآن والأحاديث ، وبوجود الأهداف الذى يناسب بالمدرسة الدينية

^{٨٦} مأخوذة من مقابلة مع رئيس قسم اللغة العربية لمعهد دار اللغة والكرامة أحمد فائد ٢٥ مايو ٢٠٢٠م

لأن تدريس اللغة العربية وتعمقها فيه ثلاث مرات في وقت الصباح والنهار والليل حتى زيادة المعرفة اللغة العربية من حيث الجوانب مثل قواعد ، واللغة ، وترجمة ، وغيرها .

أهداف تعليم اللغة العربية من حيث القواعد نحو وصرف ومهارة الكلام ، يهتم بهما لأن كثيرا من الطلاب يجهلون أن يتمقوا وتعلموا ثلاث مرات في اليوم . خصوصا في الصباح يتعلمون علم النحو والصرف من الساعة الخامسة والنصف إلى الساعة السادسة والنصف ، المهتم يتعاونون بين مؤسستين سواء كان من المدرسة الدينية والمنطقة التبحر اللغة العربية لأن يحصل الطلاب من المدرسة الدينية تزويد المعرفة عن القواعد اللغة العربية وتطبيقها . والمنطقة اللغة العربية يساعد الطلاب لفهم الكلام والتحدث بها كل يوم .

ومن حيث أربع مهارات أهداف فيه لا بد يتكلمون باللغة العربية في منطقة خاصة في تعليم اللغة العربية ، إذا لا يتكلمون فيعاقبون بالكتابة خمسون مفردات ، وفي المهارة الكتابة للتدريب الطلاب على كتابة الإنشاء عن المحادثة بقدر استطاعتهم ، وأما الوسطى يكتب الإنشاء عن القصة وأما العليا يكتبون عن الأغنياء والخطابة . وأما القراءة يدرب الطلاب على الكتابة المحادثة في السبورة ويقرئون ويصلح الأستاذ بدقة وبالقصد تعويدهم عن الكتابة والتحدث باللغة العربية وبعد ذلك يتعمقون عن القواعد في الصباح .

(٢) محتوى تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

يقابل الباحث رئيس قسم اللغة العربية وبعض الأساتذة عن محتوى تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة من حيث من كان أول يأسس محتوى تعليم اللغة العربية فيه ، عملية التعليم سواء كان من الساعة واليوم في استعمال المادة الدراسي وكتب المقرر ، وكتب التي استعملها الطلاب في بعض المستويات في تعلم اللغة العربية ، ومحتوى الذي كان في المادة الدراسي يوضح الباحث فيما يلي :

أول من يأسس محتوى تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة يعني مجموعة مؤسسة تبحر اللغة العربية في الماضي ثم استمر الأستاذ فائق على تأسيس المحتوى عن المواد الدراسي حتى الآن إذا كان فيه خطيئات فيغير إذا كان أحسن المحتوى عن التعليم فيغير أيضا . أول من طلاب الحدود الذين يدخلون في منطقة العربية بالإمتحان القبول يعني كتابة المفردات مائة تقريبا ، بعد نهاية الإمتحان دخول الطلاب على المستويات المعينة .

أ. الحصة الصباحية

الحصة المسائية يبدأ من الساعة الثانية نهاراً إلى الساعة الرابعة مساءً يذكر الباحث الكتاب يشتمل فيه فيما يتعلق باللغة العربية يعني مادة النحو والإملاء فقط لا يشتمل فيه الإنشاء والمحفوظات والتمرينات والمطالعة ، لأن تركيز في المادة وقت المساء فيما يتعلق بالفقه والأخلاق والتوحيد والتجويد والحديث . ومميزة فيه يركز الأستاذ علي الطلاب في قراءة المادة التعليمية .

١. مادة النحو

الرقم	المادة	الطلبة	المحتوى الدراسي		اسم الكتاب	عدد الحصة
			الفصل الدراسي الأول	الفصل الدراسي الثاني		
١	النحو	الأول	الباب الأول يبحث عن الجملة المفيدة إلى الباب النواصب الفعل المضارع	من جوازم الفعل المضارع إلى النعت	نحو الواضح الجزء ١	١٢
٢	النحو	الثاني	تقسيم الفعل الصحيح والمعتل إلى النكرة والمعرفة	نائب الفاعل إلى الظرف الزمن والمكان	نحو الواضح الجزء ٢	١٢
٣	النحو	الثالث	مبتدأ والخبر إلى اسم مفعول	المستثناء إلى ممنوع من الصرف	نحو الواضح الجزء ٣	١٢
٤	النحو	الرابع	الفعل المجرد والمزيد إلى تخفيف إن و أن	الكف إن وأخواتها إلى ما يضاف إلى جملة وجوبا	نحو الواضح الجزء ١ MTS	١٢

ج. الحصة الليلة

يستخدم الطلاب في تبحر اللغة العربية وقت الليلة يعني كتاب "" العاجلة الفائدة " في تعلم اللغة العربية للمبتدئين على طريقة التطبيق بعد التركيب . يبدأ هذا الدرس من الساعة الثامنة إلى الساعة التاسعة ليلا .

الرقم	المادة	الطلبة	المحتوى الدراسي		اسم الكتاب	عدد الحصة
			الفصل الدراسي الأول	الفصل الدراسي الثاني		
١	دروس اللغة العربية	الأولى	من المبحث العدد إلى المبحث استخدام أي وأية	من المبحث التصريف اللغوي فعل الأمر إلى المبحث مزيد بثلاثة أحرف	العاجلة الفائدة الجزء ١	١٠
٢	دروس اللغة العربية	الوسطى	من المبحث أقسام البناء إلى المبحث الإضافي ٤ بقدر الإمكان	-	العاجلة الفائدة الجزء ٢	١٠
٣	دروس اللغة العربية	العليا	من المبحث الإعراب إلى المبحث عن الخبر	من المبحث الخبر المقدم إلى ظن وأخواتها	العاجلة الفائدة الجزء ٣	١٠

(٣) طرائق تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا

يقابل الباحث رئيس قسم اللغة العربية وبعض الأساتذة عن طرائق تعليم اللغة العربية في معهد المصندوقية من ناحية أول من كان يأسس طرق التعليم في ذلك المعهد ، وطرائق التي

استخدمها الأساتيد في تعليم اللغة العربية ، وقدرة على الطلاب بعد استخدام الطريقة التعليم ، ودافعة عن الترقية المهارات الأربع في طرق التعليم اللغة العربية يوضح الباحث فيما يلي :

أول من كان يأسس طريقة التعليم فيه مجلس أو مجموعة من المؤسسة التعليم اللغة العربية في بداية بناء المعهد . يكون هذه الطريقة يقصد للتشجيع على الطلاب في التحدث باللغة العربية إذا كان الطلاب مخطئون في التحدث بها فيصححوا ويجب أن يسألوا إلى طالب ماهر.

إن طريقة التعليم الذي يستخدم في معهد دار اللغة والكرامة يعني خصوصا في الصباح طريقة القواعد والترجمة وطريقة القياسية وطريقة التدريب وطريقة السمعية الشفهية وفي المساء يستخدم طريقة القياسية والقواعد والترجمة والتدريب وفي الليل يستخدم طريقة المباشرة والقياسية والتدريبية ، يبين الباحث على طرق التعليم على النحو التالي :

طرائق التعليم اللغة العربية في الصباح

الرقم	المادة	الطريقة المستخدمة
١	محادثة	السمعية والشفهية
٢	النحو	القياسية والتدريبية
٣	الصرف	القياسية والقواعد والترجمة
٤	الإنشاء	القياسية والتدريبية
٥	التمرينات	السمعية والتدريبية

طرائق التعليم اللغة العربية في المساء

الرقم	المادة	الطريقة المستخدمة
١	النحو	القياسية والقواعد والترجمة
٢	الإملاء	السمعية والتدريبية

طرائق التعليم اللغة العربية في الليل

الرقم	المادة	الطريقة المستخدمة
١	دروس اللغة العربية	المباشرة والسمعية والشفهية
٢	المحادثة	السمعية والشفهية
٣	الإنشاء	القياسية والتدريبية

٧ إجراءات طريقة التعليم لمادة النحو في الصباح

١. طريقة التعليم للفصل الأول إلى الفصل السادس

- أ. يوم السبت : يقرأ الأستاذ معنى النحوية بوضوح والتكرير ، يعطي الطلاب معنى الذي يقرأ الأستاذ ، إذا كان وجد الوقت الفارغ فأمر الأستاذ لقراءة ويصلح الأستاذ قراءة الطلاب
- ب . يوم الأحد : يقرأ الطلاب في كل واحد إلى الأستاذ ، إذا انتهاء القراءة الطلاب فيجوز للأستاذ أن يشرح مادة التدريس .

ج. يوم الإثنين : يعطي الأستاذ تمرينات أو إعراب الكلمة

٢. في ترقية الصف لتخصص علم الآلة أكثر من ستة أشهر ، بشرط الأستاذ أو الولي الطلاب يهتم تطور الطلاب من الأول .

٧ إجراءات طريقة التعليم لمادة الصرف في الصباح

١. أنشطة كل يوم جميع الفصل

أ. في كل داخل الفصل ، يقرأ الأستاذ باب من الأبواب إلى الباب الإستعلاء ، سواء كان من اللغوي أو الإصطلاحي . إذا لا يمكن الوقت يأخذ من بعض الباب فقط .

ب. يحفظ الصرف أقله لفظين

ج. قراءة التصريف بصيغته في كل كلمة

د. قراءة التصريف ومعانيه في كل كلمة

هـ. يهتم بالأفعال المعتل

٢. طريقة التعليم في مادة الصرف للصف الأول إلى الثالث

أ. يوم الثلاثاء : يؤدي إلى الأنشطة فيما قبل ، يشرح الأستاذ ويعطي الأمثلة

ب. يوم الأربعاء : يؤدي إلى الأنشطة فيما قبل ، يقرأ الطلاب في كل واحد من الباب الذي يبحث الأمس ، يبحث عن الموزون كثيرا في القاموس ، ويعطي عملية التعلم .

ج. يوم الخميس : يؤدي إلى الأنشطة فيما قبل ، محافظة الباب الذي يتعلم من قبل

٢. طريقة التعليم في مادة الصرف للصف الثالث إلى السادس

الإمتحان الفصل النهائي

الرقم	الدروس	الإمتحان	
		شفويا	كتابيا
١	اللغة العربية	✓	✓
٢	تمرينات		✓
٣	التعبير التحريري		✓
٤	التعبير الشفهي	✓	
٥	القراءة/فهم المقروء		✓
٦	الإملاء		✓
٧	القواعد		✓

الفصل الرابع

وجوه التشابه والاختلاف منهج تعليم اللغة العربية

في معهد المصداقية فاطكان ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي فربولنجا

الرقم	عناصر المنهج التعليم اللغة العربية	وجوه التشابه	وجوه الاختلاف
١	أهداف تعليم اللغة العربية	التشابه الأهداف بينهما من ناحية المهارة الكلام والقراءة : من ناحية المهارة الكلام حماسة في التحدث اللغة العربية، ومهارة القراءة ترقية كفاءة الطلاب لتفهم الكتب العربية، وتزويد المعرفة القواعد العربية وأما مهارة الكتابة والإستماع مختلف فيه .	إن الأهداف في تعليم اللغة العربية مختلفان كثيرا ، وأهمها للطلاب المعهد المصدوقية تركيز فيه مهارة الكلام كل يوم . واللغة العربية آلة لمعرفة مهارة الكلام وقليل على تفهم القواعد ورجاء للطلاب استمرار دراستهم في خارج البلاد . وأما طلاب معهد دار اللغة والكرامة بأن يجعل اللغة العربية آلة على قدرة تفهم الكتب العربية والكلام وتقسيم المعرفة اللغة العربية على مهارة الأربعة ليس مجموعة في وقت واحد ولكن فيه تقسيم بين وقت المساء على مهارة الكتابة والقراءة ووقت الليلة على مهارة الكلام والإستماع بخلاف معهد المصدوقية

في تعليمهم وهذا يدل يحتاج إلى تحديث الوسائل الذي يطابق بمحبة الطلاب في تدرسه. إن الوسائل التعليمية في معهد المصدوقية من حيث الأهداف أكثره زيادة المساعدة لمتابعة المسابقات اللغة العربية في خارج المعهد ليس لزيادة المعرفة المواد الدراسي في فصل. لأن وسائله محدودة ومقتصر بسبب بيئته ليس واسعة وعدد مجموعها قليلة . تستخدم الوسائل في وقت معين فقط ليس كل يوم وإما في وقت شهر اللغة أو في الأسبوع مرة. ولا يمكن كل الأساتذة يستخدمها ، ولأن الأستاذ فيه ينقص على ابتكار ليس كمثال في معهد المصدوقية .	
--	--

تقويم تعليم اللغة العربية	إن إجراء التقويم في معهد المصندوقية يحتوي على نحو التالي : الأول الإمتحان الدخول للطلاب الجدد أو الإمتحان التحديد المستوى نوع التقويم يشتمل على الإمتحان التحريري والشفهي ، والثاني الإمتحان النصف الفصلي هذا مرتين في كل شهرين والنصف سواء كان في نصف الفصل الدراسي الأول والثاني في سنة نوع التقويم يشتمل على الإمتحان التحريري والشفهي ، والثالث الإمتحان الفصل النهائي هذا مرتين يعني نوع التقويم لا يختلف مثل الإمتحان النصف الفصلي يعني الإمتحان التحريري للمواد العربية والشفهي للمحادثة	٥
إن كيفية أداء إجراء تقويم التعليم في تعليم اللغة العربية بين معهدين مختلفا قليلا ، بمعنى إجراء التقويم في المعهد المصندوقية في السنة أربعة تقاويم سواء كان من ناحية الإمتحان التحريري والشفهي يختلف فيه يركز في تقويم للمعهد المصندوقية من عملية التعليم يوميا ولكن ينقص عملية فهم المقروء من الكتب العربية بمجرد تمرينات في الأسبوع والمحادثة فيه . ولكن مميزة فيه على ترتيب الإمتحان النهائي مثل الأسئلة من قبل الأستاذ صعوبة لأن كل جميع الكتب العربية لابد أن يحتم في السنة ويصلح مجلس الإمتحان قبل بدايته.	وأما إجراء التقويم في معهد داراللغة والكرامة يحتوي على نحو التالي : الإمتحان الشفهي للمواد العربية خصوصا على تعمق	وأما إجراء التقويم في المعهد دار اللغة والكرامة في السنة أربعة تقاويم كذلك ، ولكن يختلف فيه الأوقات الإمتحان يختلف إما في وقت الصباح أو المساء والليلة . فلذلك يشغل الطلاب في تعلمهم ودرسهم بالنسبة وقت المضيق . لأن بيئة

الباب الخامس

نتائج البحث والمقترحات

أ. نتائج البحث

بعد أن يحلل الباحث عن اجراءات في ميدان البحث من بدايتها إلى نهايتها بمقارنة المعهدين وهما معهد المصندوقية فاطوكان ومعهد دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسان فربولنجا في منهج تعليم اللغة العربية فاستنتاج نتائج البحث التالية :

(١) معرفة منهج تعليم اللغة العربية في معهد المصداقية

يشتمل على:

أولاً ، الغرض من تعليم اللغة العربية هو ترقية الطلاب في تعلم اللغة العربية بأربع مهارات من حيث تركيب الكلمات والمحادثة والاستماع والقراءة .ثانياً ، المحتوى التعليمي للغة العربية تتكون من ثمانية كتب .معظم المطبوعات من معهد كونتور . ومباحث فيه يتضمن على أربع مهارات . ثالثاً ، تستخدم طرق التدريس المستخدمة في الغالب الطرق المباشرة والترجمة . لأن التربية والتعليم باستخدام اللغة العربية .رابعاً ، تستخدم الوسائل التعليمية هي السبورات والفصول الدراسية ومختبرات اللغات ومكبر الصوت وغيرها خامساً ، تقويم التعليم في هذا المعهد هو اختبار شفهي وتحريري الذي ينقسم إلى ثلاثة ، وهي الإمتحان الدخول المعهد ، والامتحان النصفي الفصلي ، والامتحان النهائي الذي يعقد كل عام .

(٢) معرفة منهج تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والكرامة

يشتمل على : أولاً، الغرض من تعليم اللغة العربية هو تحسين مهارات القراءة لدى الطلاب ، وخاصة قراءة الكتاب الأصفر بشكل عام ، وماهر بالتحدث اللغة العربية .ثانياً، محتوى

المستخدمة في هذين معهدين هو الإمتحان الشفوي والتحريري . الإختلاف بينهما من حيث الوقت يعقد الإمتحان في معهد المصدوقية في الصباح فقط . وأما يعقد الإمتحان في معهد دار اللغة والكرامة ثلاث مرات في الصباح ، والمساء ، والليل . أن معهد المصدوقية تستخدم الأسئلة من قبل الأساتذة ووزارة الشؤون الدينية وأما الأسئلة الإمتحان في معهد دار اللغة والكرامة من قبل المعلم نفسه.

ب. إقتراحات البحث

بناء على نتائج البحث وتحليله من حيث الملاحظة والمقابلة والوثائق المساعدة كلها مع الأساتذة والمسؤولين عن منهج التعليم اللغة العربية بين معهدين مختلفين ، يريد الباحث أن يلقي المقترحات لإستفادة إليهم على النحو التالي :

١. من ناحية الأهداف التعليم اللغة العربية لابد على الطلاب أن يعرفوا ويهتموا عن الأهداف في المعهد لايحوز أهملها وتخريخها واقامة التطبيق منها مهمة حسب استطاعتهم .

٢. من ناحية المحتوى التعليم اللغة العربية لابد على المسؤولين المنهج الأساتذة لتفهم على عناصر المحتوى ويجري بطريقة حسنة حتى يعرف الطلاب بالدروس اللغة العربية .

٣. من حيث طرائق الموجود في معهدين اقترح الباحث في تنفيذ وتطبيق هذه الطرائق سهولة ليس صعوبة إذا كان في معهد دار اللغة والكرامة قليل في طريقة المباشرة بأن يسعى على الأساتذة باستعمالها في كل يوم ووقت معين . وزيادة الطريقة القواعد والترجمة في معهد المصدوقية لأن فيه بمجرد تدريب الطلاب على طريقة المباشرة والترجمة .

١٥. رجاء وحيد دويدري ، البحث العلمي أساسيته النظرية وممارسته العلمية ، دمشق: دار الفكر ، ٢٠٠٨م
١٦. رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه و أساليبه مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة، ١٩٨٩م
١٧. سلامة ، عبد الحافظ محمد . مدخل إلى تكنولوجيا التعليم ، عمان : دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع ، الأردن ، ١٤١٨هـ
١٨. شاهين ، نجوى عبد الرحيم ، أساسيات وتطبيقات في علم المناهج ، القاهرة : دار القاهرة ، ٢٠٠٦م
١٩. طويلة ، عبد الوهاب عبد السلام ، ١٤١٨هـ ، التربية الإسلامية وفن التدريس ، القاهرة : دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة
٢٠. علي أحمد مذكور، ورشدي أحمد طعيمة وإيمان أحمد هريري ، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ، القاهرة : دار الفكر العربي ٢٠١٠م
٢١. عبد الرحمن ، صالح عبد الله ، البحث التربوي وكتابة الرسائل الجامعية ، الكويت : مكتبة الفلاح ١٤٢٦هـ الطبعة الأولى
٢٢. عطاء، إبراهيم ، محمد . المناهج بين الأصالة والمعاصرة ، القاهرة : مكتبة النهضة المصرية ، ٢٠٠٣م

٢٣. عبد المعيد . **منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي**
بجامبي (دراسة تحليلية تقويمية) ، رسالة ماجستير ، كلية الدراسات العليا . مالانج
: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ٢٠١٦ م
٢٤. علي أحمد مذكور، **تدريس فنون اللغة العربية** ، القاهرة: دار الشواف، دون
سنة .
٢٥. عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، **طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات**
أخرى ، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية: ٢٠٠٢ م
٢٦. فرج عبد اللطيف بن حسين ، ١٤١٩ هـ ، **المناهج وطرق التدريس التعليمية**
الحديثة ، جدة : دار الفنون ، المملكة العربية السعودية
٢٧. فتح علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، **المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب**
-من النظرية إلى التطبيق- ، القاهرة : مكتبة وهبة، ٢٠٠٣ م
٢٨. قسم المنهج الدراسي بكلية المعلمين الإسلامية معهد دار السلام كونتور ،
أصول التربية والتعليم ، كونتور : دار السلام ، ٢٠٠٨ م
٢٩. محمود كامل الناقفة ، **تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى** ، مكة : جامعة
أم القرى ، ١٩٨٥ م
٣٠. محمد على الخولي، **الاختبارات اللغوية** ، الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع،
٢٠٠٠ م .
٣١. محمد عزت عبد الموجود وزملائه ، **أساسية المنهج وتنظيماته** ، دار الثقافة
للطباعة والنشر : ١٩٨١ م

Arikunto, Suharismi, **Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek** (Jakarta : PT Rineka Cipta : ٢٠٠٢)

Departemen dan Kebudayaan RI, **Kamus Bahasa Indonesia**, (Jakarta : Balai Pustaka, ٢٠٠٨)

Hadi, Sutrisno, **Metodologi Research**, (Yogyakarta: Penerbit Psikologis Universitas Gajahmada, ١٩٨٦)

Lexy, Moeloeng, **Metodologi Penelitian Kualitatif** (bandung : PT. remaja rosda karya, ٢٠٠٠)

Margono, **Metodologi Penelitian Pendidikan** (طريقة بحث التعليم) (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٣)

Radliyah Zaenuddin, dkk, **Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab**, (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, ٢٠٠٠)

Sardiman, **Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar** (تفاعل ومعرض تعلم), (Jakarta : PT. raja grafindo persada, ٢٠٠٦)

Sugiono, **Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D**, (Bandung : Alfabeta, ٢٠١٣)

Ulin Nuha, **Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab**, (Yogyakarta : Diva Press, ٢٠١٢)